

# swing microchip



Patent

- Microchip cat flap.
- Portina per gatti con microchip.
- Porte pour chat avec micropuce.
- Türe für Katzen mit mikrochip.
- Deur voor katten med mikrochip.
- Puerta para gatos con microchip.
- Porta para gato com microchip.
- Microchip dvierka pre mačky.
- Microchip dvířka pro kočky.
- Macska ajtó Microchip rendszerez.
- Mikrochip kattlucka.
- Kattelem med microchip.
- Drzwiczki dla kota z mikroczipem.
- Врезная дверь для кошек с системой считывания микрочипов.



**ferplast**  
new pet generation

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

**1****4-WAY LOCKING SYSTEM**

- Access only
- Solo entrada
- Entrée uniquement
- Nur zugang
- Alleen binnenkomen
- Sólo entrada
- Apenas acesso



- Exit only
- Solo uscita
- Sortie uniquement
- Nur verlassen
- Alleen buitengaen
- Sólo salida
- Só sair



- Access and exit
- Entrada e uscita
- Entrée et sortie
- Zugang und verlassen
- Binnenkomen en buitengaen
- Entrada y salida
- Acesso e saída



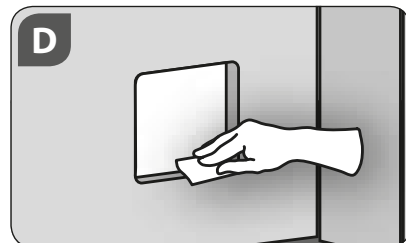
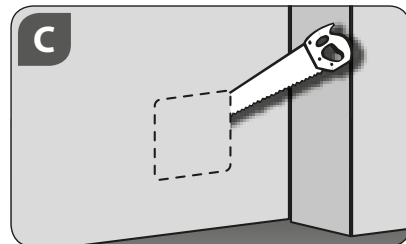
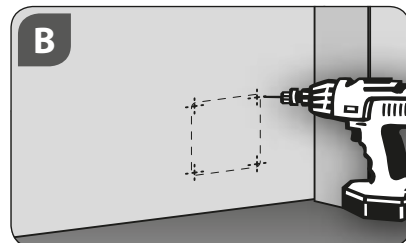
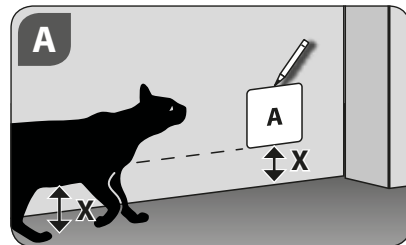
- Closed
- Chiuso
- Fermée
- Geschlossen
- Gesloten
- Cerrado
- Echado

- Iba príchod
- Pouze příchod
- Csak bejárat
- Bara tillgänglighet
- Kun indgang
- Tylko wejście
- Только вход

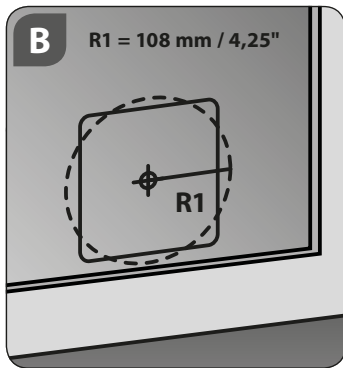
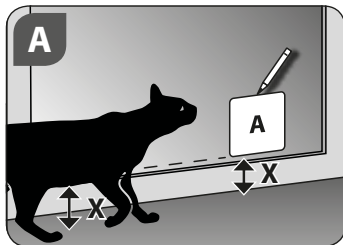
- Iba odchod
- Pouze odchod
- Csak kijárat
- Bara utgång
- Kun udgang
- Tylko wyjście
- Только выход

- Príchod aj odchod
- Příchod i odchod
- Bejárat és kijárat
- Tillgänglighet och utgång
- Indgang og udgang
- Wejście i wyjście
- Вход и выход

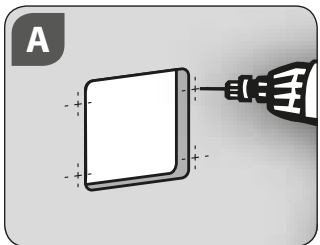
- Uzavreté
- Uzavřené
- Zárva
- Stängt
- Lukket
- Zamknięte
- Закрыто

**2****IN/OUT INDICATOR****3****WOODEN DOOR**

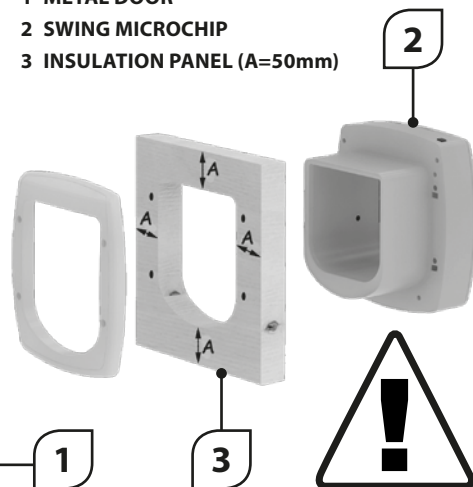
#### 4 GLASS DOOR



#### 5 A: DOOR FITTING ON WOOD DOOR & WALL B: DOOR FITTING ON METAL DOOR



- 1 METAL DOOR
- 2 SWING MICROCHIP
- 3 INSULATION PANEL (A=50mm)



#### 6 BATTERIES



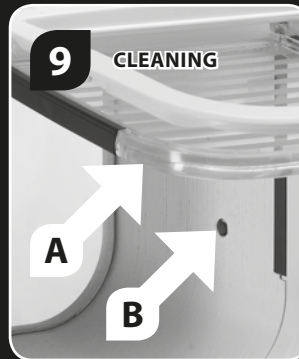
#### 7 MICROCHIP RECORDING



#### 8 WINDSTOPPER SYSTEM



#### 9 CLEANING



#### 10 OPTIONAL: TUNNEL EXTENSION



## **SWING MICROCHIP.** MORE FREEDOM FOR YOUR PET, MORE SAFETY FOR YOURSELF.

The SWING MICROCHIP flap is as useful for your cat as it is for you. You can use it to set your pet free to come in and out of your house, giving him freedom that would otherwise be denied. At the same time, thanks to the microchip working, you will be sure you won't have any unwanted guests in your home. Besides, with all its functions the SWING MICROCHIP cat flap can be made to fit all your requirements: you can allow your cat to re-enter but not to go back out. You can arrange it so that the flap opens just for him. You can even see, with just one glance, if he is indoors or outdoors. Let's see how.

**The microchip system: a key especially for him.** The SWING MICROCHIP flap is equipped with an innovative electronic system, which allows identifying only your cat, having an implanted microchip or wearing the provided collar with microchip. When your cat approaches the door, the sophisticated device will detect the previously recorded microchip and will unlock the door. If the microchip will not be identified, the door will not open thus preventing unknown cats from entering in your house.

### **IMPORTANT WARNINGS**

- *Make sure your cat has a standard ISO microchip with 15 digits FDxB (unified system, worldwide approved and used). The product will not identify other kinds of microchips. If you use the microchip provided with the included collar, the system correct working is granted only if the cat does not have other implanted microchips.*
- *Do not pour with any liquid on the pet door, especially on the battery area; this may damage the batteries and the sophisticated electronic board inside the product.*
- *If the pet flap is fitted on a door, pay attention not to slam it; in case it happens, please check the product good working (i.e.: put the flap in the manual mode by pressing twice the memory button and check if the electric power is working and if the flap correctly opens and closes). If it doesn't work, check if the batteries are placed correctly inside their compartment and if they touch the contact sheets; in case they don't, the sheets can be easily adjusted. Also periodically check if the batteries are oxidised because this will prevent the electric contact. NB: if the battery are removed the recorded microchips will be saved and kept even without power and you don't need to record them again.*
- *The electronic device does not work near metal objects, which could interfere with the reliable operational efficiency. If installed in double-glazed doors, where there is a metal strip in between the panes, this must not be in contact with the flap and properly isolated. The electronic system does not work if the flap is installed to metal doors, metal doors covered in uPVC (Ultra Resistant Polyvinyl Chloride), doors with metal panels or security doors. The door must be isolated. (see paragraph "Metal doors").*
- **IMPORTANT! Do not cut the tunnel of the SWING MICROCHIP flap because it contains delicate mechanism!**
- *This product is not suitable for use by children or disabled persons without supervision.*

**ALL THE ADVANTAGES OF SWING MICROCHIP FLAP.** SWING MICROCHIP can record up to 32 different microchips, being ISO 11784 with 15 digits (Fig.7).

**The 4-way locking system: you'll decide!** (Fig.1). The SWING MICROCHIP pet flap has been designed to meet all your requirements and those of your pet. For this reason you can rely on

the original 4-way locking system that enables you to control the usage by your pet. You can choose between the following: ACCESS ONLY / EXIT ONLY / ACCESS AND EXIT / CLOSED.

**Windstopper system (Fig.8).** It's the innovative system preventing draughts.

**The last in or out direction indicator: you always know where they are (Fig.2).** SWING MICROCHIP uses the last IN or OUT direction indicator. It is a system that will help you to know whether your cat is indoors or outdoors. This feature is useful if you have to go out and you can't find your pet. A quick glance is sufficient: the "flag" (see picture) on the bottom part of the flap will point in the last direction in which he went through the flap after it closed.

**Warning!** *In severe weather conditions (wind, etc.) the total reliability of this system cannot be guaranteed. If your pet should open the flap without actually going through the tunnel, the indicator would not be reliable.*

**HOW TO TEACH YOUR CAT TO USE THE SWING FLAP.** To teach your cat how to use the SWING MICROCHIP flap is much easier than you think. It is important not to expect too much from him but to let him learn in his own time. The easiest way for your pet to discover it is to leave the flap completely open. Cats are curious by nature and will be quickly tempted to go through the open flap towards freedom. If this is not the case – and your pet isn't that adventurous – you can always fall back on a foolproof method: of blackmail, metaphorically speaking. Simply prepare his favourite food and put it in front of its nose, firstly on one side of the flap and then the other side. Your cat will just not be able to resist the temptation. Once your cat has got used to going through the flap, it's time to face the next step. Leave the pet flap closed, but not locked: your pet, who now considers the flap to be its own, will not think twice about pushing it to get to the other side. And if this doesn't happen straight away, go back to the old food 'blackmail' method. One sniff and your dog or cat will naturally attempt to reach its target. It's a proven method. Often a move of house may provide another reason to install the pet flap. If you have just moved, remember that your cat also needs time to become familiar with their new surroundings too. Therefore don't rush: Only when your cat feels perfectly at home, will it feel the need to discover all the secrets and new adventures, amongst which, its own private door. As for the lock, you need a little patience: only start to lock the flap once your pet is used to coming in and going out of it.

**HOW TO INSTALL WITHOUT MISTAKES.** Read these instructions carefully and you will find that the pet flap is easier to install than you think. The tools required are the following: Template (supplied in the pack), Pencil, Drill, Jig saw, Screwdriver.

### **Wooden doors (Fig.3).**

**A** Measure the belly height of your cat from the floor and position the template (side A) on the door with the bottom at the same height. Mark around the perimeter of the TEMPLATE on the door using the marker.

**B** Drill 4 holes in the corners of the marked area.

**C** Cut along the perimeter using the jig saw to join the 4 holes.

**D** Smooth the edges using a file or sandpaper.

The biggest job is done. Go to paragraph "**FIT THE FLAP**".

**Glass doors (Fig.4).** **Warning!** *Cutting glass can be dangerous. You must consult a glass merchant before starting the job. It is impossible to drill holes in toughened safety glass or double-glazing*

unless they have already been drilled when the panes are manufactured.

**A** Measure the belly height of your pet from the floor and position the template (side A) on the door with the bottom at the same height.

**B** Mark the bottom side using a marker, you will use it as the base to center the compasses on the points marked on the template. Then drill a circular hole with radius of 108 mm. (The centre of the hole is marked on the template).

The biggest job is done. Go to paragraph "FIT THE FLAP".

**Metal doors.** Follow the same instructions as those for wooden doors. The only difference lies in the fact that the electronic system does not work near metallic objects. It is to be isolated using a non-metal material (wood or similar), which must have a minimum thickness of 50 mm around the entire perimeter (Fig.5b). This prevents any interference and ensures the correct operational efficiency of the magnetic mechanism. The biggest job is done. Go to paragraph "FIT THE FLAP".

**Walls.** Follow the same instructions as those for wooden doors. (Jobs B-C-D are to be done using suitable tools). The tunnel supplied can be installed in walls with a thickness of more than 55 mm. In this case the tunnel must be extended in cement plastering or by purchasing the special plastic extension (TUNNEL EXTENSION Fig.10) available as accessory for the SWING flaps range. The biggest job is done. Go to paragraph "FIT THE FLAP".

**FIT THE FLAP (Fig.5a).** Position the flap on the hole and using a marker, mark the positions where the screws are required. Remove the flap and drill 4 holes using a drill with a 4.5 mm bit. (**Warning!** The 4-way locking system is to be fitted on the inner side of the door). Fit the flap and secure it with the screws supplied, which may have to be cut and filed to remove any sharp edges. 4 short screws are supplied for fitting to glass doors and fly screens and 4 long screws for all other installations on a thickness of up to 55 mm. The 4 long screws will have to be shortened for installations on an intermediary thickness (i.e.: for installations on a thickness of 45 mm shorten the screws by 10 mm; for installations on a thickness of 35 mm shorten the screws by 20 mm, and so on). Instead, you could purchase a new set of screws to your specifications at your local hardware store. Too short a screw could strip the thread whereas too long a screw could break the front panel of the pet door. To finish the job, cover the screw holes using the plugs supplied, making sure to match the rib to the seat.

**INSERT THE BATTERIES (Fig.6).** When the flap is fitted you can insert the batteries in their compartment; the flap requires n°6 1,5V AA LR6 batteries. We recommend using only good quality alkaline batteries, in order to ensure the product efficient working. Introduce the batteries in the correct way and wait for 10 seconds. If any microchip has not been previously recorded the led will start flashing with cycles of 3 consecutive flashes.

**Low batteries warning:** a low batteries indicator will flash once every 5 seconds requiring the replacement with new batteries.

YOUR SWING MICROCHIP FLAP IS NOW READY TO USE!

**MICROCHIP RECORDING (Fig.7).** To record your cat microchip press the memory button just once, approach your cat to the flap and the code will automatically be recorded (you'll hear the door unlocking). Since then, every time your cat gets near the flap the

device will identify him allowing the entrance. **The recording time lasts 10 seconds maximum. To record more microchips, following the instructions in the same order.**

**MEMORY DELETING.** If you need to delete the product memory, it is sufficient to press the memory button for 10 seconds and it will go back to the initial conditions (the led will activate with cycles of 3 consecutive flashes).

**MANUAL MODE.** If you do not wish to use the electronic system, the cat flap can be converted to work manually. To do so, press the memory button twice and the electronic system will be excluded. By pressing again the button (just once) the product will reactivate the electronic working keeping the previously recorded microchips.

**CLEANING: QUICK AND EASY (Fig.9).** The product does not require any special maintenance, just an ordinary cleaning of the flap (A) and of the infrared detectors placed inside the tunnel (B), at the left and right side, by using a soft and dry cloth.

The **SWING MICROCHIP** complies with the following requirements :

- FCC (Federal Communications Commission) Part 15

Operation is subject to the following two conditions :

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance void the user's authority to operate the equipment.

**FCC ID: 2AGP9007**

**WARRANTY.** The pet flap SWING MICROCHIP and all its parts and accessories are covered by warranty within the limits provided for in this paragraph and the legal regulations currently in force. The guarantee only covers manufacturing defects and provides for free repair or replacement. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear and tear, usage not in accordance with the instructions and warnings in this booklet, accidents, tampering, improper use, incorrect repairs and purchases not confirmed by receipt.

**IMPORTANT.** Within the European Union, a crossed-out wheellie bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produce by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

GB

ES

IT

FR

D

NL

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU



## SWING MICROCHIP. MÁS LIBRES ELLOS, MÁS SEGUROS USTEDES.

La puerta SWING MICROCHIP es tan útil para ellos como para ustedes. Pueden usarla para ofrecer a su gato la posibilidad de entrar y salir de casa con total autonomía, gozando de una libertad que de otro modo se le negaría, y al mismo tiempo garantizándole la seguridad de no tener invitados no deseados. Además, gracias a todas sus funciones, SWING MICROCHIP se puede gestionar a medida de sus necesidades: pueden permitir que su animal entre pero no salga de nuevo; pueden asegurarse de que la puerta se abra solo para él; pueden saber, con una sola mirada, si está en casa o no. Descubran cómo.

**El sistema microchip: una llave personalizada solo para él SWING MICROCHIP.** Está dotada de un innovador sistema electrónico, que permite reconocer solamente a su animal, si está provisto de microchip subcutáneo o introducido en el collar incluido. Su gato solo tendrá que acercarse a la puerta; automáticamente el sofisticado sistema electrónico leerá el microchip y, si éste se ha memorizado anteriormente, desbloqueará la cerradura de la puerta. Si no se reconoce el microchip, la puerta permanecerá cerrada impidiendo de esta manera la entrada a las personas ajenas.

### IMPORTANTE

- *Asegúrese de que el gato tenga un microchip ISO de 15 cifras FDxB (sistema unificado, reconocido y usado en todo el mundo); el producto no reconoce otros tipos de microchip. Si se utiliza el microchip del collar incluido, el funcionamiento está garantizado solo si no hay otros chips subcutáneos.*
- *No vierta ningún líquido en la puerta especialmente en el área de la batería, ya que puede dañar las baterías así como la sofisticada tarjeta electrónica que está dentro del producto.*
- *Si el aparato está encajado en una puerta vigile abrirla y cerrarla siempre con cuidado. Verifique el buen funcionamiento del producto (por ejemplo: ponga la tapa en modo manual pulsando dos veces el botón de memoria y compruebe si la tapa funciona correctamente abriéndose y cerrándose). Asegúrese que tenga energía eléctrica. Si esto no funciona, compruebe que las pilas están colocadas correctamente dentro de su compartimento y que están tocando las hojas de contacto. Sino es así las hojas se pueden ajustar fácilmente. Recuerde también comprobar periódicamente que las pilas no están oxidadas para asegurar el contacto eléctrico. Nota: Si la batería se retira y/o se cambia los microchips registrados se guardarán en memoria aunque no tenga corriente y no será necesario registrarlos de nuevo.*
- *El sistema electrónico no funciona en proximidad de elementos metálicos que podrían interferir con el buen funcionamiento del mecanismo. Si la puerta se instala en ventanas con vidrios dobles separados por canal metálico, es conveniente aislarla adecuadamente. El sistema electrónico no funciona si se monta en: puertas de metal, puertas de metal revestidas con cloruro de polivinilo ultra resistente (uPVC), puertas con revestimiento de metal o puertas de seguridad. Para aislar la puerta del metal, véase el capítulo "Puertas de metal".*
- **¡ATENCIÓN! No se puede recortar el túnel de la puerta SWING MICROCHIP ya que presenta en su interior componentes muy importantes.**
- *Este producto no es apto para los niños o las personas inhábiles dejadas sin vigilancia.*

**LAS VENTAJAS DE LA PUERTA SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP puede memorizar hasta 32 códigos diferentes de 15 cifras (ISO11784) (Fig.7).

**El sistema de cierre de 4 vías: ¡Qué comodidad! (Fig.1)** La puerta SWING MICROCHIP nace a medida para sus necesidades y para las de su animal. Por ello pueden contar con el original sistema de cierre de 4 vías que le permitirá gestionar la entrada y la salud del animal. Pueden elegir entre: SÓLO ENTRADA / SÓLO SALIDA / ENTRADA Y SALIDA / CERRADO.

**Windstopper system (Fig.8).** Es el innovador sistema de protección contra las corrientes de aire.

**El indicador de último pasaje in/out: y siempre sabes dónde está (Fig.2).** La puerta SWING MICROCHIP está dotada también del indicador de último pasaje (IN/OUT), un dispositivo que les ayudará a saber si el animal está dentro o fuera de casa. Esta característica podría ser especialmente útil en caso que tengan que salir de casa y no encuentren a su gato. Basta una mirada: la "bandera" en la parte inferior de la puerta quedará orientada en la dirección de su último pasaje. **¡Atención!** *En caso de condiciones atmosféricas especialmente severas (viento, etc.) no se puede garantizar la total fiabilidad del sistema. Si su animal abre la puerta sin pasar efectivamente por el túnel, el indicador no proporcional una indicación fiable.*

**CÓMO ENSEÑAR A SU ANIMAL A USAR LA PUERTA SWING.** Hacer entender a su animal cómo se usa la puerta SWING MICROCHIP es mucho más fácil de lo que parece. Lo importante es no esperar demasiado, sino respetar sus tiempos fisiológicos. Dejar abierta la puerta es el método más sencillo para que su gato la descubra. Curioso por naturaleza, muy pronto sentirá la tentación de pasar por la puerta abierta hacia la libertad. En caso contrario - si su animal no tiene ninguna intención de pasar por allí - siempre puede recurrir a un método infalible: agarrarlo... por la gula. Basta pues prepararle la comida y ponérsela bien a la vista en un lado y el otro de la puerta. Verá que su perro o gato no resistirá la tentación. Cuando el animal se haya acostumbrado a pasar por la puerta abierta, es hora de pasar a la fase siguiente. Deje la puerta cerrada, pero no bloqueada: el animal, que ya conoce ese paso como suyo, no se lo pensará dos veces en empujarla y pasar al otro lado. Si esto no sucede enseguida, puede recurrir de nuevo a la comida. Tan pronto sienta el olor, su perro o gato intentará naturalmente alcanzar su meta. Es un sistema bien ensayado. A menudo una mudanza es un motivo más para instalar la puerta. Si se han mudado también ustedes, tengan presente que su animal necesita un tiempo para acostumbrarse al nuevo entorno. Por esto, no deben tener prisa: solo cuando se sienta por fin a sus anchas, tendrá el estímulo correcto para descubrir todos los secretos y las novedades, y, entre éstas, su puerta. En cuanto a la cerradura, debe tener un poco de paciencia: sólo cuando el animal se haya acostumbrado a entrar y salir por la puerta pueden empezar a cerrarla con llave.

**EL MONTAJE DE LA PUERTA SWING MICROCHIP.** Lea detenidamente estas instrucciones y el montaje de la puerta será mucho más fácil de lo que parece. Las herramientas de trabajo necesarias son: Patrón (incluido), Lápiz, Taladro, Sierra, Destornillador.

### Puertas de madera (Fig.3).

- A** Mida la altura del vientre del animal y coloque el patrón (lado A) con el lado inferior a la misma altura. Con el marcador marque el perímetro del PATRÓN en la puerta.
  - B** Taladre 4 agujeros con el taladro, en correspondencia con los ángulos del trazado.
  - C** Corte con la sierra a lo largo del perímetro, uniendo los 4 agujeros.
  - D** Pula los bordes con una lima o papel de esmeril.
- Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo "MONTAJE DE LA PUERTA".

**Puertas de vidrio (Fig.4).** **¡Atención!** *Cortar el vidrio puede ser peligroso. Antes de efectuar esta operación es mejor consultar con un vidriero. No es posible taladrar agujeros en el vidrio de seguridad templado o vidrios dobles, salvo que dichos agujeros se hayan realizado en el momento de la fabricación.*

- A** Mida la altura del vientre del animal y coloque el patrón (lado A) con el lado inferior a la misma altura.
  - B** Con el marcador marque el lado inferior. Lo usará como base para centrar el compás en los puntos indicados en el PATRÓN. Realice un agujero circular con un radio de 108 mm (El centro para el agujero está marcado en el patrón).
- Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo "MONTAJE DE LA PUERTA".

**Puertas de metal.** Las instrucciones de montaje para las puertas de metal son las mismas que para las puertas de madera. Tenga en cuenta que el sistema microchip no funciona en proximidad del metal. Para que funcione es necesario realizar un aislamiento con material no metálico (madera o parecido) que deberá tener un espesor mínimo de 50 mm en todo el perímetro (Fig.5b). Esto permite evitar interferencias y garantiza el correcto funcionamiento del mecanismo electrónico. Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo **"MONTAJE DE LA PUERTA"**.

**Paredes de obra.** Las instrucciones de montaje de la puerta SWING MICROCHIP en las paredes de obra son las mismas que para las puertas de madera. (Las operaciones B-C-D se deben efectuar con un equipo adecuado). El túnel incluido puede instalarse también en paredes con un espesor superior a 55 mm. En este caso es conveniente completar el túnel de obra o comprar la extensión útil de plástico (TUNNEL EXTENSION Fig.10) disponible como accesorio de la gama SWING. Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo **"MONTAJE DE LA PUERTA"**.

**MONTAJE DE LA PUERTA (Fig.5a).** Coloque la puerta en el agujero realizado y marque con un lápiz los puntos en los que introducir los tornillos (**¡Atención!** La cerradura de 4 vías se coloca en el lado interior de la puerta). Quite la puerta y taladre 4 agujeros usando un taladro con una broca de 4,5 mm. Monte la puerta fijándola con los tornillos incluidos, los cuales, si es necesario, deberán cortarse y limitarse para evitar bordes cortantes. Se suministran 4 tornillos para instalaciones en vidrio y cuatro tornillos largos para todas las otras instalaciones en espesores hasta 55 mm. Para instalaciones en espesores intermedios es necesario acortar los cuatro tornillos largos (por ejemplo: para instalaciones en espesores de 45 mm acorte los tornillos 10 mm; para instalaciones en espesores de 35 mm acorte los tornillos 20 mm, etcétera). ¡Un tornillo demasiado corto puede estropear la rosca de los alojamientos, mientras que un tornillo demasiado largo puede hundirla! Para acabar el trabajo, cubra los agujeros para los tornillos con los tapones suministrados, prestando atención a orientarlos correctamente usando la relativa muesca.

**INTRODUCCIÓN DE LAS PILAS (Fig.6).** Después de la instalación de la puerta SWING MICROCHIP, introduzca las pilas en el relativo compartimento; el producto requiere 6 pilas stilo 1,5V AA LR6. Recomendamos usar solamente pilas alcalinas de buena calidad, para garantizar el buen funcionamiento del producto. Después de haberlas introducido (prestando atención a una correcta orientación), espere unos diez segundos; si no se ha memorizado anteriormente ningún animal, el led parpadeará con ciclos de 3 parpadeos consecutivos. **Pilas gastadas:** un indicador de pilas gastadas parpadeará una vez cada 5 segundos cuando éstas estén gastadas y por lo tanto sea necesaria la sustitución.

¡AHORA SU PUERTA SWING MICROCHIP ESTÁ PREPARADA PARA EL USO!

**MEMORIZACIÓN DEL MICROCHIP (Fig.7).** Para memorizar el microchip de su gato apriete el pulsador una sola vez de manera que el sistema entre en modalidad 'memorización'; entonces acerque su gato a la puerta y ésta registrará automáticamente el microchip (oír cómo salta la cerradura). Desde este momento, cada vez que su gato se acerque a la puerta, el mecanismo reconocerá al animal y le permitirá entrar. **La función de memorización permanece activa como máxima 10 segundos. Para registrar otros microchips siga las mismas indicaciones en el mismo orden.**

**CANCELACIÓN DE LA MEMORIA.** En caso que fuese necesario cancelar la memoria del producto, es suficiente mantener apretado el pulsador durante 10 segundos consecutivos, y ésta volverá a las condiciones iniciales (el led vuelve a parpadear con ciclos de 3 parpadeos consecutivos).

**EL FUNCIONAMIENTO MANUAL.** Si no se desea usar la cerradura de microchip, la puerta para gatos puede convertirse a la modalidad manual. Para ello, apriete el pulsador 2 veces consecutivas y se desbloqueará la cerradura deshabilitando cualquier otra función. Apretando de nuevo el pulsador (una sola vez) el producto volverá a funcionar como antes, manteniendo en memoria los microchips memorizados.

**LA LIMPIEZA: FÁCIL Y RÁPIDA (Fig.9).** El producto no requiere operaciones de mantenimiento especiales excepto la limpieza periódica con un paño suave y seco de la puerta de plástico (A) y de los sensores de infrarrojos colocados en el interior del túnel (B), a la izquierda y a la derecha de la puerta misma.

El **SWING MICROCHIP** cumple con los siguientes requisitos:

- FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) Parte 15

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo puede ocasionar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo puede aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento indeseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento anula la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

**FCC ID: 2AGP9007**

**GARANTÍA.** La puerta SWING MICROCHIP y todos sus componentes y accesorios están cubiertos por la garantía dentro de los límites previstos en cláusula y los reglamentos legales vigentes. La garantía es válida únicamente para defectos de fabricación e incluye la reparación o la sustitución gratuita. La garantía se anula por daños y/o defectos provocados por falta de cuidado, desgaste, uso no conforme con las indicaciones y advertencias incluidas en este libretto, accidentes, modificaciones, uso impropio, reparaciones equivocadas, compra no demostrada con recibo fiscal.

**IMPORTANTE.** En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barreado en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

## SWING MICROCHIP. PIÙ LIBERI LORO, PIÙ SICURI VOI.

La portina SWING MICROCHIP è utile a loro quanto a voi. Potete usarla per lasciare al vostro gatto la possibilità di entrare e uscire di casa in totale autonomia, trovando quella libertà che altrimenti gli sarebbe negata, nello stesso tempo garantendo a voi la sicurezza di non avere ospiti indesiderati. Con tutte le sue funzioni poi, SWING MICROCHIP si fa gestire su misura delle vostre esigenze: potete permettere ai vostri animali di rientrare ma non di uscire nuovamente; potete fare in modo che la porta si apra solo per loro; potete perfino capire, con una sola occhiata, se sono in casa o meno. Scoprite come.

**Il sistema microchip: una chiave personalizzata solo per lui.** SWING MICROCHIP è dotata di un innovativo sistema elettronico, che permette di riconoscere solamente il vostro animale, se provvisto di microchip sottocutaneo o inserito nel collare in dotazione. Il vostro gatto dovrà solo avvicinarsi alla portina: automaticamente il sofisticato sistema elettronico leggerà il microchip e, se questo è stato preventivamente memorizzato, sbloccherà la serratura della porta. In caso di non riconoscimento del microchip, la portina rimarrà chiusa impedendo così l'ingresso agli estranei.

### AVVERTENZE IMPORTANTI

- *Assicuratevi che il vostro gatto abbia un microchip ISO a 15 cifre FDXb (sistema unificato, riconosciuto e usato in tutto il mondo); altre tipologie di microchip non vengono riconosciute dal prodotto. Se viene utilizzato il microchip del collarino in dotazione, il funzionamento viene garantito solo se non sono presenti altri microchip sottocutanei.*
- *Prestate particolare attenzione a non bagnare o versare liquidi sopra la portina, in particolare in prossimità delle batterie; potreste danneggiare le batterie stesse, come pure la sofisticata scheda elettronica posta all'interno del prodotto.*
- *Se la portina è stata installata su una porta, evitate di sbatterla violentemente; nel caso ciò accadesse, riverificate il buon funzionamento del prodotto (ad esempio, premendo due volte consecutive il tasto si entra in modalità manuale e quindi si verifica sia la presenza dell'alimentazione elettrica, sia il corretto funzionamento del meccanismo apertura/chiusura); in caso di non funzionamento, controllate il corretto posizionamento delle batterie all'interno del relativo vano e il contatto fra esse e le lamelle; nel caso questo contatto non ci fosse, le lamelle possono essere facilmente riposizionate; verificate inoltre periodicamente che esse non presentino dell'ossido che possa comprometterne il contatto elettrico. N.B.: nel caso di rimozione delle batterie, non serve registrare nuovamente il microchip del vostro gatto: la sofisticata elettronica è in grado di mantenerlo in memoria anche senza alimentazione.*
- *Il sistema elettronico non funziona in prossimità di elementi metallici che potrebbero interferire con il buon funzionamento del meccanismo. Se la portina viene installata su finestre con doppi vetri separati da canalina metallica, è opportuno isolarla adeguatamente. Il sistema elettronico non funziona se montato su: porte in metallo, porte in metallo rivestite in cloruro di polivinile ultra resistente (uPVC), porte con rivestimento di metallo o porte di sicurezza. Per isolare la portina dal metallo, vedi capitolo "Porte in metallo".*
- **ATTENZIONE! Non è possibile rifilare il tunnel della portina SWING MICROCHIP in quanto presenta all'interno dei componenti molto importanti.**
- *Questo prodotto non è adatto all'uso da parte di bambini e persone disabili senza supervisione.*

**I VANTAGGI DELLA PORTINA SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP può memorizzare fino a 32 diversi codici microchip a 15 cifre (ISO11784) (Fig.7).

**Il sistema di chiusura a 4 vie: che comodità! (Fig.1).** La portina SWING MICROCHIP nasce su misura per le esigenze vostre e per quelle del vostro animale. Per questo potete contare sull'originale sistema di chiusura a 4 vie che vi permette di gestire l'entrata e l'uscita dell'animale. Potete scegliere tra: SOLO ENTRATA / SOLO USCITA / ENTRATA E USCITA / CHIUSO.

**Windstopper system (Fig.8).** E' l'innovativo sistema di protezione contro le correnti d'aria.

**L'indicatore di ultimo passaggio in/out: e sai sempre dov'è (Fig.2).** La portina SWING MICROCHIP è dotata anche dell'indicatore di ultimo passaggio (IN/OUT), un dispositivo che vi aiuterà a capire se il vostro animale è in casa o fuori. Questa caratteristica potrebbe risultare particolarmente utile nel caso in cui dobbiate uscire di casa e non troviate il vostro gatto. Basta un'occhiata: la "bandierina" sulla parte inferiore dello sportello rimarrà orientata nella direzione del suo ultimo passaggio. **Attenzione!** *In caso di condizioni atmosferiche particolarmente severe (vento, ecc.) non è possibile garantire la totale affidabilità del sistema. Nel caso in cui il vostro animale aprisse lo sportello senza completare il passaggio del tunnel, l'indicatore non rivelerebbe il vero.*

### COME INSEGNARE AL VOSTRO ANIMALE L'USO DELLA PORTINA SWING MICROCHIP.

Far capire al vostro animale l'uso della portina SWING MICROCHIP è molto più facile di quanto si creda. L'importante è non pretendere troppo ma rispettare i suoi tempi fisiologici. Lasciare spalancata la portina è il metodo più semplice per farla scoprire al vostro gatto. Curioso per natura, sarà presto tentato di passare attraverso quella porta spalancata verso la libertà. In caso contrario - se proprio non vorrà saperne di prendere quella strada - potete sempre ricorrere a un metodo infallibile: prendetelo... per la gola. Vi basta quindi preparare del cibo e sistemarlo in bella vista prima al di qua e poi al di là della portina. Vedrete che non resisterà alla tentazione. Quando l'animale si sarà abituato a passare attraverso la portina spalancata, è tempo di affrontare il passo successivo. Lasciate la portina chiusa, ma non bloccata: l'animale, che ormai riconoscerà quel passaggio come suo, non ci penserà due volte a spingerla per passare dall'altra parte. E se questo non accadrà subito, ricorrere ancora una volta al cibo. Una sniffatina, e il vostro gatto tenterà naturalmente di raggiungere il suo obiettivo. È un sistema collaudato. Spesso il trasloco è una ragione in più per installare la portina. Tenete presente che il vostro animale ha i suoi tempi per abituarsi al nuovo ambiente. Perciò non abbiate fretta: solo quando si sentirà finalmente a casa sua, avrà gli stimoli giusti per scoprire tutti i segreti e le novità, tra cui la sua portina. Per quel che riguarda la serratura, abbiate un po' di pazienza: solo quando l'animale sarà abituato ad entrare e uscire dalla portina cominciate a chiuderla a chiave.

**IL MONTAGGIO DELLA PORTINA SWING MICROCHIP.** Leggete attentamente queste istruzioni e il montaggio della portina sarà molto più facile di quanto sembra. Gli arnesi da lavoro necessari sono: Dima (inclusa nella confezione), Matita, Trapano, Seghetto, Cacciavite.

#### Porte in legno (Fig.3).

- A Misurate l'altezza della pancia dell'animale e posizionate la dima (lato A) con il lato inferiore alla stessa altezza. Tracciate con il pennarello il perimetro della DIMA sulla porta.
- B Praticate 4 fori con il trapano in corrispondenza degli angoli del tracciato.
- C Tagliate con il seghetto lungo il perimetro, unendo i 4 fori.



**D** Levigate i bordi con una lima o carta vetrata.  
Il più è fatto. Vai al capitolo "**MONTARE LA PORTINA**".

**Porte in vetro (Fig. 4).** **Attenzione!** Tagliare il vetro può essere pericoloso. Prima dell'operazione è consigliabile consultare un vetraio. Non è possibile praticare dei fori su vetro di sicurezza temprato o su doppi vetri, a meno che non siano stati eseguiti al momento della fabbricazione.

**A** Misurate l'altezza della pancia dell'animale e posizionate la dima (lato A) con il lato inferiore alla stessa altezza.

**B** Tracciate con il pennarello il lato inferiore. Lo userete come base per centrare il compasso nei punti indicati nella DIMA. Praticare un foro circolare di raggio 108 mm (il centro per il foro è segnato sulla dima).

Il più è fatto. Vai al capitolo "**MONTARE LA PORTINA**".

**Porte in metallo.** Le istruzioni di montaggio su porte in metallo sono le stesse di quelle per le porte in legno. Tenete presente che il sistema microchip non funziona in prossimità del metallo. Per farlo funzionare è necessario realizzare un isolamento con materiale non metallico (legno o similare) che dovrà avere uno spessore minimo di 50 mm su tutto il perimetro (**Fig. 5b**). Questo permette di evitare interferenze e garantisce il corretto funzionamento del meccanismo elettronico. Il più è fatto. Vai al capitolo "**MONTARE LA PORTINA**".

**Pareti in muratura.** Le istruzioni di montaggio della portina SWING MICROCHIP sulle pareti in muratura sono le stesse di quelle per le porte in legno. (Le operazioni B-C-D sono da effettuare con una attrezzatura adeguata). Il tunnel fornito in dotazione può essere installato anche su pareti di spessore superiore a 55 mm. In questo caso è opportuno completare il tunnel in muratura oppure acquistare l'utile estensione in plastica (TUNNEL EXTENSION **Fig. 10**) disponibile come accessorio della gamma SWING. Il più è fatto. Vai al capitolo

**MONTARE LA PORTINA (Fig. 5a).** Posizionate la portina sul foro realizzato e segnate con una matita i punti in cui inserire le viti (**Attenzione!** La serratura a 4 vie va posta sul lato interno della porta). Togliete la portina e fate 4 buchi usando un trapano con punta da 4,5 mm. Montate la portina fissandola con le viti in dotazione, le quali, se necessario, dovranno essere tagliate e limate per evitare bordi taglienti. Sono fornite in dotazione 4 viti corte per installazioni su vetro e quattro viti lunghe per tutte le altre installazioni su spessori fino a 55 mm. Per installazioni su spessori intermedi è necessario accorciare le quattro viti lunghe (ad esempio: per installazioni su spessori di 45 mm accorciate le viti di 10 mm; per installazioni su spessori di 35 mm accorciate le viti di 20mm, eccetera). Una vite troppo corta potrebbe spanare le sedi mentre una vite troppo lunga potrebbe sfondarle! Per rifinire il lavoro, coprite i fori per le viti con i tappi forniti in dotazione, facendo attenzione ad orientarli correttamente servendosi dell'apposito dentino.

**INSERIRE LE BATTERIE (Fig. 6).** Dopo l'installazione della portina SWING MICROCHIP, inserite le batterie nell'apposito vano; il prodotto richiede n°6 batterie stilo 1,5V AA LR6. Raccomandiamo di usare solamente batterie alcaline di buona qualità, in modo da garantire il buon funzionamento del prodotto. Dopo averle inserite (prestando attenzione al corretto orientamento), attendete una decina di secondi; se non è stato precedentemente memorizzato alcun animale, il led lampeggerà a cicli di 3 lampeggi consecutivi.

**Batterie scariche:** un indicatore di batterie scariche lampeggerà una volta ogni 5 secondi quando esse saranno scariche e ne è richiesta quindi la sostituzione.

ORA LA VOSTRA PORTINA SWING MICROCHIP È PRONTA PER L'USO!

**MEMORIZZAZIONE DEL MICROCHIP (Fig. 7).** Per memorizzare il microchip del vostro gatto premete il pulsante una sola volta in modo che il sistema entri in modalità 'memorizzazione'; quindi avvicinate il vostro gatto alla portina ed essa automaticamente ne registrerà il microchip (sentirete scattare la serratura). Da questo momento in poi, ogni qualvolta il vostro gatto si avvicinerà alla porta, il meccanismo riconoscerà l'animale e gli consentirà di entrare. **La funzione di memorizzazione rimane attiva al massimo 10 secondi. Per registrare altri microchip seguite le stesse indicazioni nel medesimo ordine.**

**CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA.** Nel caso fosse necessario cancellare la memoria del prodotto, è sufficiente tenere premuto il pulsante per 10 secondi consecutivi, ed essa tornerà alle condizioni iniziali (il led riprenderà a lampeggiare a cicli di 3 lampeggi consecutivi).

**FUNZIONAMENTO MANUALE.** Se non si desidera usare la serratura a microchip, la portina per gatti può essere convertita nella modalità manuale. Per far ciò premete il pulsante per 2 volte consecutive e la serratura verrà sbloccata disabilitando qualsiasi altra funzione. Prendendo nuovamente il pulsante (una sola volta) il prodotto tornerà a funzionare come prima, mantenendo in memoria i microchip memorizzati.

**FACILE E VELOCE (Fig. 9).** Il prodotto non richiede particolari manutenzioni se non la pulizia periodica con un panno morbido e asciutto dello sportello in plastica (**A**) e dei sensori a infrarossi posti all'interno del tunnel (**B**), a sinistra e destra dello sportello stesso.

**GARANZIA.** La portina SWING MICROCHIP di Ferplast e tutti i suoi componenti ed accessori sono garantiti entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale.

**IMPORTANTE.** All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE(2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

GB

ES

IT

FR

D

NL

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## SWING MICROCHIP. PLUS DE LIBERTÉ POUR VOTRE ANIMAL, PLUS DE TRANQUILLITÉ POUR VOUS !

La chatière SWING MICROCHIP est aussi utile pour vous que pour votre petit animal. Vous pourrez l'utiliser pour laisser à votre chat la possibilité d'entrer et de sortir en toute autonomie, vous apprécierez cette liberté et aurez en plus la certitude de ne pas avoir d'invités indésirables. Par ailleurs avec toutes ses fonctions, SWING MICROCHIP s'adapte à tous vos besoins : vous pourrez permettre à votre animal de rentrer mais de ne plus sortir, faire en sorte que la porte s'ouvre uniquement pour votre animal et vous saurez d'un seul coup d'œil s'il est à l'intérieur ou pas.

**Le système Microchip : une clef uniquement pour lui.** SWING MICROCHIP est dotée d'un système électronique innovant qui permet de reconnaître uniquement votre petit animal, ayant la puce sous cutané ou intégrée au collier. Votre chat devra s'avancer près de la porte : automatiquement le système électronique lira la puce et s'il elle a été mémorisée, débloquent la serrure de la porte. En cas de non reconnaissance de la puce, la porte restera fermée bloquant ainsi l'accès aux autres animaux.

### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Assurez-vous que votre chat a une puce ISO à 15 chiffres FDxB (système unifié, reconnu et utilisé dans tout le monde) ; les autres types de puces ne sont pas reconnues par le produit. Si vous utilisez la puce du collier fourni, le fonctionnement est garanti uniquement s'il n'y a pas d'autres puces en sous-cutané.
- Ne pas mouiller ni verser de liquide sur la porte, en particulier à proximité des piles car cela pourrait endommager les piles mais aussi la carte électronique à l'intérieur du produit.
- Si la chatière est installée sur une porte faites attention à ne pas la claquer ; si cela devait arriver, vérifier le bon fonctionnement du produit (par exemple: mettre le bouton en mode manuel en appuyant deux fois sur la touche mémoire, vérifier si l'alimentation électrique fonctionne et si le rabat s'ouvre et se ferme correctement). Si ça ne fonctionne pas, vérifier si les piles sont placées correctement dans leur compartiment et si elles touchent les languettes de contact ; si ce n'est pas le cas, vous pouvez facilement les ajuster. Vérifier périodiquement si les piles sont oxydées car cela risque de compromettre le contact électrique. N.B : Si les piles sont retirées, la puce électronique enregistrée sera conservée, vous n'aurez pas besoin de refaire la programmation.
- Le système électronique ne fonctionne pas à proximité d'éléments métalliques qui pourraient interférer avec le bon fonctionnement du mécanisme. Si la chatière est installée sur des fenêtres à double vitrage séparées de chaînes métalliques, il est opportun de l'isoler. Le système électronique ne fonctionne pas si la chatière est installée sur : porte en métal, porte en métal recouverte de PVC, porte avec revêtement métal ou porte de sécurité. Pour isoler la porte du métal, lire chapitre "**Porte en métal**".
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes inaptes sans surveillance.
- **ATTENTION ! ne pas couper le tunnel de la chatière SWING MICROCHIP car il y a des composants très délicats.**

**LES AVANTAGES DE LA CHATIERE SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP peut mémoriser jusqu'à 32 codes à 15 chiffres (ISO11784) (Fig.7).

**Le système de fermetures à 4 positions (Fig.1).** La chatière SWING MICROCHIP a été conçue

pour répondre à vos exigences et à celles de votre animal. Pour cela vous pourrez compter sur l'original système de fermeture à 4 positions qui vous permet de gérer l'entrée et la sortie de l'animal. Vous aurez les possibilités suivantes : ENTRÉE UNIQUEMENT / SORTIE UNIQUEMENT / ENTRÉE ET SORTIE / FERMÉE.

**Windstopper system (Fig.8).** Système innovant de protection contre les courants d'air.

**L'indicateur de dernier passage (IN/OUT) (Fig.2).** La chatière SWING MICROCHIP est équipée de l'indicateur de dernier passage (IN/OUT), qui vous permettra de savoir si votre animal est à l'intérieur ou à l'extérieur. Cette fonction pourra être particulièrement utile dans le cas où vous devez sortir et que vous ne trouvez pas votre chat. Il vous suffira de jeter un coup d'œil : l'indicateur se trouvant sur la partie inférieure de la porte sera orienté dans la direction de son dernier passage. **Attention ! En cas de conditions atmosphériques particulièrement sévères (vent, etc...) il n'est pas possible de garantir la fiabilité totale du système. Dans le cas où votre animal ouvrirait la porte sans passer par le tunnel, l'indicateur ne serait pas fiable.**

**COMMENT APPRENDRE A VOTRE ANIMAL A UTILISER LA CHATIERE.** Apprendre à votre animal à utiliser la chatière SWING MICROCHIP est plus facile qu'on ne le croit. L'important est de ne pas trop attendre de lui et de respecter son temps d'adaptation. Laisser la porte ouverte est la méthode la plus simple pour la faire découvrir à votre chat. Curieux de nature, il sera tenté de passer à travers la porte ouverte vers la liberté. Dans le cas contraire, si vraiment il est réfractaire vous pourrez avoir recours à une méthode infailible : le prendre... par la gorge. Il vous suffira de préparer de la nourriture et de la placer de chaque de la porte, vous verrez qu'il ne résistera pas à la tentation. Quand votre animal sera habitué à passer par la porte ouverte, il faudra passer à la prochaine étape. Laisser la porte fermée, mais ne pas la bloquer : votre animal qui désormais reconnaît le passage comme étant le sien, ni pensera plus et poussera la porte pour passer de l'autre côté. Et s'il est encore réticent, renouveler l'opération avec la nourriture. Une simple « respiration » et votre chat ou chien tentera naturellement d'atteindre son objectif. C'est une méthode prouvée. Souvent le déménagement est le moment d'installer une chatière. Souvenez-vous que votre animal a besoin d'un temps d'adaptation pour s'habituer à son nouvel environnement. C'est pourquoi il ne faut pas être pressé : c'est uniquement lorsqu'il sera bien chez lui, qu'il ressentira le besoin de découvrir tous les secrets et les nouveautés, parmi lesquelles la chatière. Quant à la serrure, ayez un peu de patience : c'est seulement lorsque votre animal sera habitué à entrer et sortir par la porte que vous pourrez commencer à la fermer à clé.

**INSTALLATION DE LA CHATIERE SWING MICROCHIP.** Lisez attentivement les instructions ci après et l'installation de la porte sera plus facile de ce que vous pensez. Les outils nécessaires sont : gabarit (inclus dans la boîte), crayon, perceuse, scie sauteuse et tournevis.

#### Porte en bois (Fig.3).

- A Mesurer la hauteur du ventre de l'animal et positionner le gabarit (côté A) avec le côté inférieur de la même hauteur. Tracer avec le feutre le périmètre du gabarit sur la porte
- B Faire 4 trous avec la perceuse en correspondance dans les coins de la zone marquée.
- C Couper à la scie sauteuse le périmètre, unissant les 4 trous.
- D Lisser les bords avec une lime ou papier de verre.

Le plus dur est fait, aller au chapitre "**INSTALLER LA PORTE**".

**Porte en verre (Fig.4).** **Attention : couper le verre peut être dangereux. Avant de commencer il est conseillé de consulter un vitrier. Il n'est pas possible de faire des trous sur du verre de sécurité trempé**

ou sur du double vitrage, à moins qu'ils n'aient été fait pendant la fabrication.

**A** Mesurer la hauteur du ventre de l'animal et positionner le gabarit (côté A) avec le côté inférieur à la même hauteur.

**B** Tracer avec le feutre le côté inférieur. Vous l'utiliserez comme base pour centrer le compas sur les points indiqués sur le gabarit. Pratiquer un trou circulaire d'un rayon de 108 mm (le centre pour le trou est dessiné sur le gabarit).

Le plus dur est fait, aller au chapitre "**INSTALLER LA PORTE**".

**Porte en métal.** Les instructions de montage pour une porte en métal sont les mêmes que celles pour les portes en bois. Souvenez-vous que le système à puce ne fonctionne pas à proximité du métal. Pour le faire fonctionner il est nécessaire de réaliser un isolement avec du matériel non métallique (bois ou similaire) qui devra avoir une épaisseur minimale de 50 mm sur tout le périmètre (**Fig.5b**). Cela permet d'éviter des interférences et de garantir le fonctionnement correct du mécanisme électronique. Le plus dur est fait, aller au chapitre "**INSTALLER LA PORTE**".

**Parois murées.** Les instructions de montage de la châtière SWING MICROCHIP sur des parois murées sont les mêmes que celles pour une porte en bois (les opérations B-C-D sont à effectuer avec le matériel adéquat). Le tunnel fourni peut être installé également sur des parois d'une épaisseur supérieure à 55 mm. Dans ce cas, il sera nécessaire de rajouter du ciment ou d'acheter une extension en plastique (TUNNEL EXTENSION **Fig.10**) disponible comme accessoire dans la gamme SWING. Le plus dur est fait, aller au chapitre "**INSTALLER LA PORTE**".

**INSTALLER LA PORTE (Fig.5a).** Positionner la châtière sur le trou réalisé et tracer avec un feutre les points sur lesquels il faudra mettre les vis (**Attention ! la serrure à 4 positions doit se mettre sur le côté intérieur de la porte**). Enlever la porte et faites 4 trous en utilisant la perceuse avec un foret de 4,5 mm. Installer la porte en la fixant avec les vis fournies, si nécessaire coupez-les et limez-les pour éviter que les bords soient coupants. 4 vis courtes sont fournies pour une installation sur verre et 4 vis longues pour toutes les autres installations pour des épaisseurs allant jusqu'à 55 mm. Pour des installations sur des épaisseurs intermédiaires il est nécessaire de raccourcir les 4 vis longues (par exemple : pour des installation sur des épaisseurs de 45 mm raccourcir les vis de 10 mm, pour installation sur des épaisseurs de 35 mm, raccourcir les vis de 20 mm, etc...) Une vis trop courte peut abîmer le filetage et une vis trop longue pourrait caser le panneau de la porte. Pour finir le travail couvrir les trous de vis avec les bouchons fournis en faisant attention de les orienter correctement.

**METTRE LES PILES (Fig.6).** Après avoir installé la châtière SWING MICROCHIP, mettre les piles dans l'emplacement prévu; le produit nécessite 6 piles 1,5V AA LR6. Nous conseillons d'utiliser uniquement des piles alcaline de bonne qualité, afin de garantir le bon fonctionnement du produit. Après les avoir placées (en prenant soin de les avoir bien orientées) attendre une dizaine de secondes ; si aucun animal n'a été mémorisé, le led clignotera par cycle de 3 clignotements consécutifs.

**Piles déchargées :** un indicateur de piles déchargées clignotera toutes les 5 secondes pour demander le remplacement.

**VOTRE CHATIÈRE EST MAINTENANT PRÊTE POUR ÊTRE UTILISÉE!**

**PROGRAMMATION DE LA PUCE (Fig.7).** Pour mémoriser la puce de votre chat, appuyer sur le bouton une seule fois; avancer votre chat vers la porte et le code sera automatiquement enregistré (vous entendrez le déclenchement de la porte). A partir de ce moment, à chaque fois que votre chat s'approchera de la porte, le mécanisme reconnaîtra l'animal et lui permettra de rentrer. **La fonction de programmation reste active pendant 10 secondes maximum. Pour mémoriser des autres puces suivez les mêmes indications dans le même ordre.**

**SUPPRESSION DE LA MÉMOIRE.** Dans le cas vous aurez besoin de supprimer la mémoire du produit il faudra appuyer sur le bouton pendant 10 secondes et il reviendra aux conditions initiales (le led clignotera par cycle de 3 clignotements consécutifs).

**FONCTIONNEMENT MANUEL.** Si vous ne souhaitez pas utiliser le système électronique, la châtière pourra être utilisée en mode manuel. Pour cela appuyer sur le bouton deux fois consécutives, le système électronique sera débloqué et la serrure sera débloquée et les différentes fonctions déconnectées. Si vous appuyer à nouveau sur le bouton (une seule fois) le produit fonctionnera à nouveau comme avant tout en gardant en mémoire les puces mémorisées.

**LE NETTOYAGE : FACILE ET RAPIDE (Fig.9).** Le produit ne nécessite pas de manutentions particulières simplement un nettoyage périodique avec un chiffon doux et sec de la porte en plastique (**A**) et des parties sensorielles et infra-rouge placées dans le tunnel (**B**), à gauche et à droite de la porte.

**GARANTIE.** La châtière SWING MICROCHIP et toutes ses pièces et accessoires sont couverts par la garantie dans les limites prévues à ce paragraphe et conformément aux dispositions légales en vigueur. La garantie est valable uniquement pour défauts de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie ne s'appliquera pas pour dommages et/ou défauts provoqués par négligence, usure, utilisation non conforme aux indications et avertissements reportés dans le présent manuel, incidents, utilisation impropre, achat sans preuve d'achat.

**IMPORTANT.** Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

GB

ES

IT

FR

D

NL

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## **SWING MICROCHIP.** MEHR FREIHEIT FÜR IHR HAUSTIER, MEHR SICHERHEIT FÜR SIE SELBST.

Die SWING MICROCHIP Türe ist sowohl für Ihre Katze als auch für Sie selbst sehr nützlich. Ihrem Haustier ist mit dieser Klappe die Freiheit gegeben, das Haus nach Belieben zu verlassen und zu betreten. Zugleich können Sie dank der Mikrochiperkennung sicher sein, dass keine unerwünschten Gäste in Ihr Haus kommen können. Darüber hinaus verfügt die Microchip Katzentüre über verschiedene Funktionen um sich Ihren Anforderungen ideal anzupassen: Sie können Ihrer Katze erlauben hereinzukommen aber nicht hinauszugehen, oder Sie können es so einrichten, dass die Klappe sich nur für Ihr Tier öffnet. Sie können sogar mit nur einem Blick sehen, ob Ihre Katze drinnen oder draußen ist. Wir zeigen Ihnen wie.

**Das Microchip-System: ein Schlüssel nur für Ihr Tier.** Die SWING MICROCHIP Klappe ist mit einem innovativen elektronischen System ausgestattet. Dieses ermöglicht die Identifizierung Ihrer Katze durch einen implantierten Mikrochip oder das Tragen des mitgelieferten Halsbandes mit Mikrochip. Wenn Ihre Katze sich der Tür nähert, wird dieses raffinierte Gerät den zuvor aufgenommenen Mikrochip erkennen und die Tür entriegeln. Wenn der Mikrochip nicht identifiziert werden kann, wird die Tür sich nicht öffnen. Somit wird das Eindringen von unbekanntem Katzen in Ihr Haus verhindert.

### **WICHTIGE WARNHINWEISE**

- *Vergewissern Sie sich, dass Ihre Katze einen Standard-ISO-Microchip mit 15 Ziffern hat. (FDXB: einheitliches System, weltweit zugelassen und verwendet.) Die Klappe wird keine anderen Arten von Microchips erkennen. Wenn Sie den Microchip verwenden möchten, der im mitgelieferten Halsband integriert ist, wird dieser nur dann unter Garantie funktionieren, wenn Ihre Katze keinen anderen Chip implantiert hat.*
- *Gießen Sie keine Flüssigkeit über die Katzentür, vor allem nicht im Batterie-Bereich, dies kann die Batterien und die ausgefeilte Elektronik-Platine im Inneren des Geräts beschädigen.*
- *Wenn die Katzentür in einer Tür installiert ist, achten Sie darauf, diese nicht zuzuschlagen. Falls es doch einmal passiert, überprüfen Sie bitte die Funktionsfähigkeit des Produktes (d. h.: Stellen Sie die Klappe durch zweimaliges Drücken der Memory-Taste in den manuellen Modus um und prüfen Sie, ob die Elektronik funktioniert und die Klappe richtig öffnet und schließt.) Wenn es nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob die Batterien richtig in ihrem Fach eingelegt sind und ob sie die Kontakte berühren. Falls sie dies nicht tun, können die Kontakte leicht angepasst werden. Prüfen Sie auch regelmäßig, ob die Batterien oxidieren, da dies den elektrischen Kontakt verhindert. Bitte beachten Sie: Wenn die Batterien entfernt werden, bleiben die aufgezeichneten Mikrochip-Daten auch ohne Strom gespeichert, so dass Sie diese nicht erneut aufnehmen müssen wenn die Batterien wieder eingelegt werden.*
- *Dieses elektronische Gerät funktioniert nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen. Diese könnten die zuverlässige Funktionalität der Klappe beeinträchtigen. Wenn die Klappe in doppelt verglasten Türen zum Einsatz kommt, sollte darauf geachtet werden, dass das Metallband zwischen den Scheiben nicht in Kontakt mit der Klappe kommt und richtig isoliert ist. Das elektronische System funktioniert nicht, wenn die Klappe in Metalltüren, mit PVC beschichteten Metalltüren, Türen mit Metallplatten oder Sicherheitstüren installiert ist. Die Tür muss in diesen Fällen isoliert werden. (siehe Absatz "Metalltür".)*
- **ACHTUNG! Zerschneiden Sie nicht den Tunnel der SWING MICROCHIP Klappe, da er empfindliche Mechanik enthält!**
- *Das Gerät darf nicht von Kindern oder unfähigen Personen ohne Beaufsichtigung benutzt werden.*

**ALLE VORTEILE DER SWING MICROCHIP KLAPPE.** Die SWING MICROCHIP kann bis zu 32 verschiedene ISO 11784 Mikrochips mit je 15 Ziffern speichern (**Abb.7**).

**Das 4-Wege-Schließsystem: Sie entscheiden! (Abb.1).** Die SWING Katzentüre wurde entwickelt, um all Ihren Anforderungen und denen Ihres Haustieres gerecht zu werden. Daher können Sie sich auf das System der 4-Wege-Verriegelung verlassen, welches Ihnen die Kontrolle über die Nutzung durch Ihr Haustier ermöglicht. Sie können zwischen folgenden Optionen wählen: NUR ZUGANG / NUR VERLASSEN / ZUGANG UND VERLASSEN / GESCHLOSSEN. **Windstopper System (Abb.8).** Dieses innovative System verhindert Zugluft.

**Der zuletzt in oder out Richtungsanzeiger: Sie wissen immer, wo Ihre Tiere sind (Abb.2).** SWING MICROCHIP verwendet den zuletzt IN oder OUT Richtungsanzeiger. Dieses System wird Ihnen helfen, immer zu wissen, ob Ihre Katze drinnen oder draußen ist. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie aus dem Haus gehen möchten und Ihr Haustier nicht finden können. Ein kurzer Blick genügt: Die "Fahne" (siehe Bild) auf dem unteren Teil der Klappe wird in die Richtung zeigen, in welche Ihre Katze zuletzt durch die Klappe ging. **Achtung!** Bei extremen Witterungsbedingungen (wie starkem Wind, etc.) kann die absolute Zuverlässigkeit des Systems nicht garantiert werden. Ebenso, wenn Ihr Haustier die Klappe öffnen sollte, ohne tatsächlich hindurch zu gehen.

**WIE SIE IHRER KATZE DIE BENUTZUNG DER SWING KLAPPE BEBRINGEN.** Ihrer Katze das Benutzen der SWING MICROCHIP Klappe beibringen ist viel leichter als Sie denken. Es ist wichtig, nicht zu viel auf einmal von Ihrem Tier zu erwarten, sondern es in seinem eigenen Tempo lernen zu lassen. Der einfachste Weg Ihr Haustier die Klappe entdecken zu lassen ist im vollständig geöffneten Zustand. Katzen sind von Natur aus neugierig und werden schnell der Verlockung erliegen, durch die geöffnete Klappe in Richtung Freiheit zu gehen. Ist dies nicht der Fall, und Ihr Haustier ist nicht so abenteuerlustig, kann man immer auf eine narrensichere Methode zurückgreifen: die Erpressung, drastisch ausgedrückt. Bereiten Sie einfach das Liebessessen Ihres Tieres vor und stellen Sie es vor seiner Nase. Zunächst auf der einen Seite der Klappe und dann auf der anderen Seite. Ihre Katze wird der Versuchung nicht widerstehen können. Sobald Ihre Katze sich daran gewöhnt hat, durch die Klappe zu gehen, ist es Zeit, den nächsten Schritt zu gehen. Lassen Sie die Klappe geschlossen, aber nicht verriegelt. Ihr Haustier, das sich jetzt an die Klappe gewöhnt hat, wird nicht lange zögern und die Klappe aufschieben um auf die andere Seite zu gelangen. Wenn dies nicht sofort funktioniert, greifen Sie auf die alte „Futter-Erpressungs-Methode“ zurück. Ein Schnüffeln und Ihre Katze wird natürlich versuchen, ihr Ziel zu erreichen. Dies ist eine bewährte Methode. Oft wird ein Umzug in ein neues Haus ein Grund sein, die Katzenklappe zu installieren. Wenn Sie gerade umgezogen sind, denken Sie daran, dass Ihre Katze auch Zeit braucht, um sich in ihrer neuen Umgebung einzugewöhnen. Daher keine Eile: Nur wenn Ihre Katze sich zu Hause richtig wohl fühlt, wird sie das Bedürfnis verspüren, neue Geheimnisse und neue Abenteuer wie eine eigene Tür zu entdecken. Auch für die Sperre müssen Sie ein wenig Geduld aufbringen. Fangen Sie erst an, die Klappe zu verriegeln, wenn Ihr Haustier es gewohnt ist, durch die Klappe zu kommen und zu gehen.

**FEHLERFREIE INSTALLATION.** Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und Sie werden feststellen, dass die Katzenklappe leichter zu installieren ist als Sie dachten.

### **Holztüren (Abb.3).**

**A** Messen Sie den Abstand vom Bauch Ihrer Katze aus zum Boden und bringen Sie die Schablone (Seite A) an der Tür mit dem gleichen Abstand an. Markieren Sie den Umfang der Schablone mit dem Marker auf der Tür.

**B** Bohren Sie 4 Löcher in die Ecken des markierten Bereiches.

**C** Schneiden Sie mit der Stichsäge den Bereich entlang der Markierung aus um die Löcher zu verbinden.

**D** Glätten Sie die Kanten mit einer Feile oder Schleifpapier.  
Die Hauptarbeit ist getan. Lesen sie weiter beim Abschnitt „**EINBAU DER KATZENKLAPPE**“.

**Glastüren (Abb.4).** **Achtung!** Glas zuzuschneiden kann gefährlich sein. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, empfehlen wir Ihnen, sich mit einem Glaser in Verbindung zu setzen. Auf gehärtetem Sicherheitsglas oder Doppelglas können keine Löcher geschnitten werden. Es sei denn, sie wurden bei der Herstellung der Scheiben eingearbeitet.

**A** Messen Sie den Abstand vom Bauch Ihrer Katze aus zum Boden und bringen Sie die Schablone (Seite A) an der Tür mit dem gleichen Abstand an.

**B** Markieren Sie den unteren Schablonenansatz mit einem Filzstift. Dies wird als Vorlage verwendet, um den Zirkel auf der entsprechenden Markierung auf der Schablone zu zentrieren. Dann bohren Sie ein Loch mit einem Radius von 108mm.

Die Hauptarbeit ist getan. Lesen sie weiter beim Abschnitt „**EINBAU DER KATZENKLAPPE**“.

**Metalltüren.** Befolgen Sie die selben Anweisungen wie für die Holztüren. Der einzige Unterschied liegt darin, dass das Elektroniksystem in der Nähe metallischer Gegenstände nicht funktioniert. Es muss mit einem nicht metallischen Material (Holz oder Ähnlichem) mit einer Dicke von mindestens 50mm einmal um die gesamten Umrandung isoliert werden (**Abb.5b**). Dies vermeidet jegliche Störungen und sorgt für eine optimale Effizienz und Funktionalität des magnetischen Mechanismus. Die Hauptarbeit ist getan. Lesen sie weiter beim Abschnitt „**EINBAU DER KATZENKLAPPE**“.

**Wände.** Befolgen Sie die selben Anweisungen wie für Holztüren. (Die Arbeitsschritte B-C-D sind mit dem geeigneten Werkzeug auszuführen.) Der mitgelieferte Tunnel kann in Wänden mit einer Dicke bis maximal 55mm eingesetzt werden. Ist die Wand dicker, muss der Tunnel mit Zementputz oder durch den Erwerb einer Kunststoffverlängerung (TUNNEL EXTENSION **Abb.10**) – verfügbar als Zubehörteil für die SWING Klappen Kollektion- verlängert werden. Die Hauptarbeit ist getan. Lesen sie weiter beim Abschnitt „**EINBAU DER KATZENKLAPPE**“.

**EINBAU DER KATZENKLAPPE (Abb.5a).** Positionieren Sie die Klappe an der Bohrung und benutzen Sie einen Marker. Markieren Sie die Stellen, an denen die Schrauben erforderlich sind. Entfernen Sie die Klappe und machen Sie 4 Bohrungen mit einem 4,5 mm Bohrer. (**Achtung!** Das 4-Wege-Verriegelungssystem muss auf der inneren Seite der Tür angebracht werden). Setzen Sie die Klappe ein und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben, welche unter Umständen abgeschnitten und gefeilt werden müssen um scharfe Kanten zu entfernen. 4 kurze Schrauben für die Montage an Glastüren und Fliegengittern und 4 lange Schrauben für alle anderen Montagemöglichkeiten bis zu einer Dicke von 55 mm werden mitgeliefert. Die 4 langen Schrauben müssen für Installationen auf die Entsprechende Länge verkürzt werden (dh: für Installationen auf einer Stärke von 45 mm verkürzen Sie die Schrauben um 10 mm; zur Montage auf einer Stärke von 35 mm verkürzen die Schrauben von 20 mm, und so weiter). Selbstverständlich können Sie auch einen neuen Satz Schrauben entsprechend der von Ihnen benötigten Länge in Ihrem örtlichen Baumarkt erwerben. Achten Sie darauf, dass die Schrauben nicht zu kurz und nicht zu lang sind. Zum Schluß decken Sie die Schraubenlöcher mit den mitgelieferten Kappen ab.

**LEGEN SIE DIE BATTERIE EIN (Abb.6).** Wenn die Klappe eingebaut ist, können Sie die Batterien in das dafür vorgesehene Fach einlegen. Sie benötigen 6x 1,5V AA LR6 Batterien. Wir empfehlen die Verwendung von qualitativ hochwertigen Alkaline-Batterien, um zu

gewährleisten dass alles einwandfrei funktioniert. Legen Sie die Batterien richtig ein und warten Sie 10 Sekunden. Wenn zuvor kein Mikrochip aufgezeichnet wurde, blinkt das LED mit 3 Blinkzeichen. **Warnung bei schwachen Batterien:** wenn der Austausch der Batterien erforderlich ist, wird die LED alle 5 Sekunden blinken.

IHRE SWING MICROCHIP KATZENKLAPPE IST NUN GEBRAUCHSFERTIG!

**MICROCHIP ERFASSUNG (Abb.7).** Um den Mikrochip Ihrer Katze zu erfassen drücken Sie einmal die memory Taste. Bringen Sie Ihre Katze in die Nähe der Tür und der Code wird automatisch aufgezeichnet (Sie hören wie sich die Tür entriegelt). Von nun an wird das Gerät Ihre Katze identifizieren wann immer sie sich der Tür nähert und ihr Zugang gewähren. Die Speicherung dauert maximal 10 Sekunden. Um weitere Microchips zu erfassen, verfahren Sie in den selben Schritten.

**SPEICHER LÖSCHEN.** Wenn Sie den Speicher löschen möchten, sollten Sie die memory Taste für 10 Sekunden drücken um den Speicher zurückzusetzen. (Die LED wird dann wieder mit 3 Blinkzeichen aufleuchten.)

**MANUELLER MODUS.** Wenn Sie nicht das elektronische System verwenden möchten, kann die Katzenklappe auch auf manuelle Einstellung umgeschaltet werden. Um dies zu tun, drücken Sie die Speicher-Taste zweimal und das elektronische System wird ausgeschaltet. Durch erneutes Drücken der Taste (nur einmal) wird das Produkt die elektronische Funktion reaktivieren. Die Erkennung des zuvor aufgezeichneten Mikrochips bleibt erhalten.

**REINIGUNG: SCHNELL UND EINFACH (Abb.9).** Dieses Produkt erfordert keine besondere Wartung, nur die einfache Reinigung der Klappe (A) und der links und rechts im Tunnel platzierten Infrarot-Detektoren (B), mit einem weichen und trockenen Tuch.

**GARANTIE.** Auf das Produkt SWING MICROCHIP, seine Komponenten und Zubehörteile sind die gesetzlichen Gewährleistungen anzuwenden. Die Garantie deckt nur Herstellungsfehler ab und gewährleistet kostenlose Reparatur oder Ersatz. Die Garantie gilt nicht für Schäden und / oder Mängel, die durch Unachtsamkeit, Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch oder außer Acht lassen der Anweisungen und Warnungen in dieser Broschüre, Unfälle, unbefugte Eingriffe, fehlerhafte Reparaturen und nicht bestätigte Einkäufe entstanden sind.

**WICHTIG.** Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

GB

ES

IT

FR

D

NL

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU



## **SWING MICROCHIP.** MEER VRIJHEID VOOR UW HUISDIER, MEER VEILIGHEID VOOR UZELF.

De SWING MICROCHIP deur is praktisch voor zowel u als uw huisdier. U kunt hem gebruiken om uw huisdier de vrijheid te geven om zelfstandig uw huis in en uit te gaan. Tegelijkertijd kunt u er zeker van zijn geen ongewenste gasten in uw huis te krijgen dankzij de werking van de microchip. Tevens kunt u de SWING MICROCHIP aan uw wensen aanpassen: u kunt uw huisdier binnen laten komen maar niet meer naar buiten laten gaan, u kunt de deur laten openen alleen voor uw huisdier, u kunt zelfs in een oogopslag zien of uw dier binnen of buiten is. Verderop meer hierover.

**Het microchip systeem: een sleutel alleen voor hem.** De SWING MICROCHIP deur is uitgerust met een innovatief elektronisch systeem dat in staat is uw huisdier te herkennen indien in deze een microchip is geïmplant. Indien deze de meegeleverde halsband met microchip draagt. Indien uw huisdier de deur nadert zal het geavanceerde systeem de vooraf geregistreerde microchip herkennen en de deur ontsluiten. Indien de microchip niet herkend wordt blijft de deur gesloten zodat onbekende honden of katten niet in uw huis kunnen komen.

### **BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN**

- *Verzeker u ervan dat uw huisdier een standaard ISO 15 cijferig FDxB microchip heeft (gestandaardiseerd systeem, wereldwijd erkend en gebruikt). Het systeem herkent geen andere soorten microchips. Indien u de microchip in de bijgeleverde halsband gebruikt is een correcte werking van het systeem alleen gegarandeerd indien in uw huisdier geen andere microchips zijn geïmplant.*
- *Giet geen vloeistoffen over de huisdierdeur, vooral niet over het batterijencompartiment; dit kan de batterijen en de geavanceerde elektronica in het produkt beschadigen.*
- *Indien de huisdierdeur in een deur is bevestigd zorg er dan voor dat de deur niet hard dichtslaat. Indien dat toch gebeurt, controleer dan de correcte werking van het produkt (schakel het produkt in handmatige modus door tweemaal de geheugenknop in te drukken en controleer of de elektrische spanning nog aanwezig is en of het deurtje correct opent en sluit). Controleer de juiste plaatsing van de batterijen indien het niet goed werkt en of de batterijen goed in aanraking komen met de contacten; indien noodzakelijk kunnen de contacten eenvoudig bijgesteld worden. Controleer ook regelmatig of de batterijen geoxideerd zijn aangezien dan het elektrisch contact verbroken kan worden. NB: Indien de batterijen verwijderd worden blijven de opgeslagen microchips bewaard en is het niet nodig deze opnieuw te registreren.*
- *Het elektronisch systeem werkt niet in de buurt van metalen objecten die een betrouwbare werking kunnen verstoren. Indien geïnstalleerd in een dubbele glazen deur met een metalen strip tussen de panelen in, mag deze niet in contact komen met de huisdierdeur en moet de strip voldoende geïsoleerd zijn. Het elektronisch systeem werkt niet indien geïnstalleerd in: metalen deuren, metalen deuren bedekt met uPVC (ultra resistent polyvinylchloride), deuren met metalen panelen of veiligheidsdeuren. Om de huisdierdeur van metaal te isoleren zie het hoofdstuk "Metalen deuren".*
- **WAARSCHUWING! Het is niet mogelijk de tunnel van de SWING MICROCHIP in te korten aangezien deze deze belangrijke onderdelen bevat!**
- *Dit product is niet bedoeld om onbewaakt te worden gebruikt door kinderen of personen die hiertoe niet bevoegd zijn.*

**ALLE VOORDELEN VAN DE HUISDIERDEUR SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP kan tot 32 verschillende microchip codes van 15 cijfers (ISO 11784) opslaan (**Afb.7**).

**Het 4-weg sluitsysteem: u beslist! (Afb.1).** De SWING MICROCHIP is ontworpen om aan al uw wensen en die van uw huisdier tegemoet te komen. Daarom kunt u vertrouwen op het originele 4-weg sluitsysteem waarmee u bepaalt hoe uw huisdier de deur gebruikt. U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden: ALLEEN BINNENKOMEN / ALLEEN BUITENGAAN / BINNENKOMEN EN BUITENGAAN / GESLOTEN.

**Windstopper systeem (Afb.8).** Het innovatieve systeem dat tochten voorkomt.

**De laatste in of uit richting indicator: u weet altijd waar ze zijn (Afb.2).** SWING MICROCHIP heeft een laatste IN of OUT richting indicator. Het is een systeem dat u laat zien of uw huisdier binnen of buiten is. Dit systeem is handig indien u weg moet en u uw huisdier niet kunt vinden. Een oogopslag is voldoende: de "vlag" (zie afbeelding) aan de onderkant van de deur geeft de laatste richting aan waarin uw huisdier door de deur is gegaan. **Waarschuwing!** *Bij heftige weersomstandigheden (wind, etc.) is de betrouwbaarheid van dit systeem niet gegarandeerd. Ook indien uw huisdier de deur opent zonder er daadwerkelijk doorheen te gaan is de indicator niet betrouwbaar.*

**UW HUISDIER DE DEUR LEREN TE GEBRUIKEN.** Het is veel eenvoudiger dan u denkt om uw huisdier de SWING MICROCHIP te leren gebruiken. Het is belangrijk om niet teveel te verwachten, maar het dier het zelf te laten leren. Het eenvoudigst voor uw huisdier om de deur te ontdekken is door deze volledig open te laten. Honden en katten zijn van nature nieuwsgierig en zullen al snel in de verleiding komen om door de open deur de vrijheid tegemoet te gaan. Indien dit niet het geval is – en uw huisdier niet zo avontuurlijk is – kunt u altijd terugvallen op een gegarandeerde methode: chantage bij wijze van spreken. Bereid het favoriete eten van uw huisdier en zet het voor zijn neus, eerst aan de ene kant van de deur, daarna aan de andere kant. Uw huisdier zal de verleiding niet kunnen weerstaan. Nadat uw huisdier gewend is door de deur te gaan is het tijd voor de volgende fase. Sluit de deur maar doe hem niet op slot: uw huisdier, die de deur nu als zijn eigendom beschouwt, zal er geen twee keer over denken om tegen de deur te duwen om aan de andere kant te komen. En als dit niet meteen gebeurt gebruik dan weer de beproefde methode met het voedsel. Zodra uw hond of kat het ruikt zullen ze bij hun doel proberen te komen. Vaak is een verhuizing een reden om een huisdierdeur te installeren. Indien u pas verhuisd bent, realiseer u dan dat ook uw huisdier tijd nodig heeft om aan de nieuwe omgeving te wennen. Daarom: overhaast niets. Alleen indien uw huisdier zich op zijn gemak voelt zal deze op zoek gaan naar uitdagingen en avonturen, waaronder ook zijn eigen private deur. Met het gebruik van het slot dient u geduldig te zijn: gebruik het slot pas als uw huisdier gewend is om door de deur naar binnen en buiten te gaan.

**HET INSTALLEREN VAN DE SWING MICROCHIP.** Lees deze instructies zorgvuldig door en u zult merken dat het eenvoudig is om de deur te installeren. Het benodigde gereedschap is: sjabloon (in de verpakking), potlood, boor, decoupeerzaag, schroevendraaier, vijl/schuurpapier.

### **Houten deuren (Afb.3).**

**A** Meet de hoogte van de buik van uw huisdier tot de grond en plaats het sjabloon (kant A) met de onderkant op deze hoogte op de deur. Markeer de buitenkant van het sjabloon met het potlood op de deur.

**B** Boor 4 gaatjes in de hoeken van het gemarkeerde gebied.

C Zaag vanuit de 4 gaatjes langs de markering.

D Maak de randen glad met de vijl of schuurpapier.

Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk "DE DEUR MONTEREN".

**Glazen deuren (Afb.4). Waarschuwing!** Glassnijden kan gevaarlijk zijn. Raadpleeg een glashandelaar voordat u begint. Het is onmogelijk om in verstevigd veiligheidsglas of in isolatieglas gaten te boren tenzij dit gebeurt tijdens de fabricage.

A Meet de hoogte van de buik van uw huidier tot de grond en plaats het sjabloon (kant A) met de onderkant op deze hoogte op de deur

B Markeer de onderkant en gebruik dit als basis om het sjabloon uit te richten. Boor een gat met een straal van 108 mm (het midden van het gat is gemarkeerd op het sjabloon).

Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk "DE DEUR MONTEREN".

**Metalen deuren.** Volg de instructies voor houten deuren. Het enige verschil is dat het elektronisch systeem niet werkt in de nabijheid van metalen objecten. Het moet geïsoleerd worden door gebruik te maken van een niet-metalen materiaal (hout of vergelijkbaar) dat een minimale dikte moet hebben van 50 mm langs de gehele omtrek (Fig.5b). Dit voorkomt storingen en verzekert een correct functionerend elektronisch systeem. Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk "DE DEUR MONTEREN".

**Muren.** Volg de instructies voor houten deuren (gebruik geschikt gereedschap voor stappen B-C-D). De geleverde tunnel kan geïnstalleerd worden in muren met een dikte van meer dan 55 mm. In dat geval moet de tunnel verlengd worden met een afwerking van cement of door de speciale plastic verlenging (TUNNEL EXTENSION Afb.10) te kopen, verkrijgbaar als accessoire voor de SWING reeks. Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk "DE DEUR MONTEREN".

**DE DEUR MONTEREN (Afb.5a).** Plaats de deur voor het gat en markeer de posities waar de schroeven moeten komen. Haal de deur weg en boor 4 gaatjes met een 4,5 mm boor. (Waarschuwing! Het 4-weg sluitsysteem dient aan de binnenkant van de deur geplaatst te worden). Bevestig de deur met de meegeleverde schroeven die mogelijkerwijs afgezaagd moeten worden en eventueel bijgevoeld om scherpe randen te verwijderen. 4 korte schroeven zijn meegeleverd voor bevestiging op glazen deuren en hordeuren en 4 lange schroeven zijn meegeleverd voor alle andere materialen met een dikte tot 55 mm. De 4 lange schroeven moeten ingekort worden bij materialen van tussenliggende dikte (bv bij materiaal van 45 mm kort de schroeven in met 10 mm, bij materiaal van 35 mm dikte dienen de schroeven met 20 mm ingekort te worden etc.). Als alternatief kunt u schroeven van de juiste afmeting aanschaffen bij uw lokale ijzerwinkel/bouwmarkt. Bij een te korte schroef kan de deur loskomen terwijl bij een te lange schroef het voorpaneel beschadigd kan raken. Bedek de schroefgaten met de meegeleverde dopjes waarbij u erop moet letten dat mes en groef uitgelijnd zijn.

**BATTERIJEN PLAATSEN (Afb.6).** Als de deur geplaatst is kunt u de batterijen in hun compartiment plaatsen; de deur benodigd 6 stuks 1,5V AA LR6 batterijen. We raden aan alleen goede kwaliteit alkaline batterijen te gebruiken om van een goede en efficiënte werking verzekerd te zijn. Plaats de batterijen op de juiste wijze en wacht 10 seconden. Indien er nog geen microchip tevoren is vastgelegd zal de led beginnen te knipperen in cycli van

3 opeenvolgende flitsen. Ingeval van lage batterijen zal de led eens per 5 seconden flitsen ter indicatie dat de batterijen door nieuwe vervangen dienen te worden.

UW SWING MICROCHIP DEUR IS NU GERED VOOR GEBRUIK!

**MICROCHIP VASTLEGGEN (Afb.7).** Om de microchip van uw huisdier vast te leggen drukt u eenmaal op de geheugenknop, breng daarna uw huisdier bij de deur en de microchip wordt automatisch vastgelegd (u hoort de deur ontsluiten). Vanaf dat moment zal het systeem uw huisdier herkennen indien die bij de deur komt en toegang verlenen. U heeft maximaal 10 seconden de tijd om de chip vast te leggen in het geheugen na het indrukken van de geheugenknop. Om meer microchips vast te leggen volgt u deze instructies in de aangegeven volgorde.

**GEHEUGEN WISSEN.** Indien u het geheugen van het product wilt wissen is het voldoende de geheugenknop gedurende 10 seconden in te drukken, waarna het naar de oorspronkelijke staat terugkeert (de led zal knipperen in cycli van 3 opeenvolgende flitsen).

**HANDMATIGE STAND.** Indien u het elektronisch systeem niet wenst te gebruiken kunt u de deur in de handmatige stand gebruiken. Door tweemaal op de geheugenknop te drukken wordt het elektronisch systeem uitgeschakeld. Door nogmaals op de geheugenknop te drukken (eenmaal) wordt het elektronisch systeem weer ingeschakeld waarbij de tevoren opgeslagen microchips behouden zijn.

**SCHOONMAKEN: SNEL EN EENVOUDIG (Afb.9).** Het product vraagt geen speciaal onderhoud buiten een normale reiniging van de deur (A) en de infrarode sensoren (B), binnenin de tunnel aan de linker- en rechterzijde, met een zachte droge doek.

**GARANTIE.** De SWING MICROCHIP deur en alle onderdelen en accessoires ervan vallen binnen de grenzen van de in deze paragraaf voorziene garantie en de geldende wettelijke bepalingen. De garantie dekt alleen fabricagefouten en voorziet in gratis reparatie of vervanging. De garantie dekt geen schade/defecten ontstaan door achteloosheid, slijtage, gebruik zonder inachtneming van de instructies en waarschuwingen uit deze handleiding, ongelukken, ondeskundig gebruik, foutieve reparaties en aankopen zonder aankoopbewijs.

**BELANGRIJK.** Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval verzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparaat wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

GB

ES

IT

FR

D

NL

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## **SWING MICROCHIP.** MAIOR LIBERDADE PARA O SEU ANIMAL DE ESTIMAÇÃO, MAIOR SEGURANÇA PARA SI.

A porta SWING Microship é tão útil para o seu gato, como para si. Pode usá-la para determinar quando o seu animal de estimação pode entrar e sair de casa, dando-lhe a liberdade que, sem este sistema, lhe seria negada. Ao mesmo tempo, graças à funcionalidade do microchip, vai ter certeza que não vai ter todos os convidados indesejados em sua casa. Além disso, as suas funções de SWING MICROCHIP permitem satisfazer todas as suas necessidades e possibilidades: pode permitir que o seu gato volte a entrar, mas não voltará a sair. Pode programar de modo a que a porta apenas se abra só para ele. Pode até ver, apenas com um olhar, se ele está dentro de casa ou ao ar livre. Vamos ver como.

**O sistema de microchip: uma chave especialmente para ele.** A porta SWING Microship está equipada com um sistema eletrónico inovador que permite identificar exclusivamente o seu gato, através do microchip implantado ou pelo uso da coleira fornecida com microchip. Quando o gato se aproxima da porta, o dispositivo sofisticado irá detectar o microchip previamente gravado e desbloqueia a porta. Se o microchip não for o identificado, a porta não abre, evitando assim que os gatos desconhecidos entrem na sua casa.

### **IMPORTANTE**

- *Certifique-se que o seu gato tem um microchip padrão ISO com 15 dígitos FDXb (sistema unificado, aprovado e utilizado em todo o mundo). O produto não irá identificar outros tipos de microchips. Se utilizar o microchip incluído na coleira fornecida, o sistema só funcionará de forma correta se o gato não tiver outros microchips implantados.*
- *Tenha muito cuidado para não molhar ou derramar líquidos na porta, especialmente perto das baterias, porque pode danificar as próprias baterias, bem como a placa eletrónica dentro do aparelho.*
- *Evite bater em qualquer parte da porta que foi instalada. Caso aconteça volte a verificar o funcionamento do produto (por exemplo, pressione o botão duas vezes seguidas para entrar em modo manual e, em seguida, ocorre a presença de fornecimento de energia, tanto a correta operação do mecanismo de abrindo e fechando). Em caso de não funcionar verifique o posicionamento correto das baterias dentro do compartimento e o contato entre elas. Caso esse contato não exista, as ripas podem ser facilmente dobradas. Verifique periodicamente se as baterias não estão oxidadas, porque isso vai evitar o contato elétrico. Nota: Se remover as baterias, não há necessidade de reprogramar o microchip do seu gato: os microchips gravados serão guardados e mantidos.*
- *O dispositivo electrónico não funciona perto de objetos de metal, dado que poder interferir com a sua eficácia operacional. Quando instalado em portas de vidro duplo, com uma tira de metal entre os painéis, não deve estar em contato com a porta e devidamente isolado. O sistema electrónico não funciona se a porta for instalada em portas metálicas, portas de metal cobertos de uPVC, portas com painéis de metal ou portas de segurança. A porta deve ser isolada. (ver parágrafo "Porta de metal").*
- **NOTA: Não corte o túnel da Porta SWING MICROCHIP porque contém mecanismo delicado!**
- *Este produto não é adequado para ser utilizado por crianças ou pessoas incapacitadas deixados sem supervisão.*

**TODAS AS VANTAGENS DA PORTA SWING MICROCHIP.** A porta SWING Microship pode gravar até 32 microchips diferentes, sendo o ISO 11784, com 15 dígitos (Fig.7).

**O sistema de bloqueio de 4 vias: você decide!** (Fig.1). A porta SWING Microship foi projetada para atender todas as suas necessidades e as do seu animal de estimação. Por esta razão, você pode contar com o original sistema de bloqueio 4 vias que lhe permite controlar o utilização do seu animal de estimação. Pode escolher entre as seguintes possibilidades: APENAS ACESSO / SAIR / ACESSO E SAÍDA / FECHADO.

**Sistema corta-vento (Fig.8).** É o sistema inovador que evita correntes de ar.

**O indicador de última direção dentro ou fora: sabe sempre onde está o seu gato (Fig.2).**

A porta SWING MICROCHIP comporta o indicador de última direção dentro ou fora. É um sistema que irá ajudá-lo a saber se seu gato está dentro de casa ou ao ar livre. Este recurso é útil se tiver que sair e não consegue encontrar seu animal de estimação. Um rápido olhar é suficiente: a "bandeira" (ver imagem) na parte inferior da porta irá apontar a última direção em que ele passou depois de a porta ter fechado. **Atenção!** *Em condições climáticas adversas (vento, etc), a total fiabilidade do sistema não pode ser garantida. Se o seu animal de estimação abrir a porta sem passar realmente pelo túnel, o indicador não será fiável.*

**COMO ENSINAR SEU GATO PARA USAR A PORTA SWING MICROCHIP.** Ensinar o seu gato

a usar a porta SWING MICROCHIP é muito mais fácil do que pensa. É importante não esperar muito dele, mas deixá-lo aprender no seu próprio tempo. A maneira mais fácil para o seu animal de estimação descobrir como utilizar é deixar a porta completamente aberta. Os gatos são curiosos por natureza e rapidamente se sentirá tentado a passar pela porta aberta rumo à liberdade. Se este não é o caso - e seu animal de estimação não é tão aventureiro - pode sempre tentar o método infalível: a chantagem, metaforicamente falando. Basta preparar a sua comida favorita e, em primeiro lugar, colocá-lo na frente do seu nariz, perto da porta, em seguida, no lado exterior. Simplesmente, o seu gato não será capaz de resistir à tentação. Uma vez que o seu gato já se acostumou a passar pela porta, é hora de enfrentar a próxima etapa. Deixe a porta fechada, mas não trancada: o seu animal de estimação, que agora considera a porta como sua, não vai pensar duas vezes antes de empurrá-la para chegar ao outro lado. E se isso não acontecer imediatamente, volte ao método antigo de chantagem com a alimentação. O seu cão ou gato vai naturalmente tentar atingir o seu objetivo. É um método comprovado. Muitas vezes, uma mudança de casa pode representar outra razão para instalar a porta. Se acabou de mudar de casa, lembre-se de que seu gato também precisa de tempo para se familiarizar com o seu novo ambiente. Portanto, não se apresse: Somente quando o seu gato se sentir perfeitamente em casa, vai sentir a necessidade de descobrir todos os segredos e novas aventuras, entre os quais, a sua própria porta. Quanto ao bloqueio, precisa de um pouco de paciência: só tranque a porta quando o seu animal de estimação estiver habituado a entrar e a sair.

**COMO INSTALAR SEM ERROS.** Leia atentamente estas instruções e vai perceber que a instalação da porta para o seu animal de estimação é mais fácil do que pensa. As ferramentas necessárias são as seguintes: molde (incluído na embalagem), lápis, broca, serra e chave de fendas.

**Portas de madeira (Fig.3).**

**A** Meça da altura da barriga do seu gato a partir do chão e da posição do molde (lado A) na porta com a parte inferior com a mesma altura. Assinale em redor do perímetro do modelo

na porta usando o marcador.

**B** Perfure 4 furos nos cantos na área marcada.

**C** Corte ao longo do perímetro usando a serra de forma a unir os quatro furos.

**D** Suavize as extremidades usando uma lima ou uma lixa.

O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**AJUSTAR A PORTA**".

**Portas de vidro (Fig.4). Atenção!** Cortar o vidro pode ser perigoso. Deve consultar um especialista em vidro antes de iniciar o trabalho. É impossível fazer furos no vidro de segurança temperado ou vidro duplo, a não ser quando os painéis já tenham sido perfurados no fabrico.

**A** Meça da altura da barriga do seu gato a partir do chão e da posição do molde (lado A) na porta com a parte inferior com a mesma altura.

**B** Assinale o lado inferior usando um marcador. Vai usá-lo como base para o centro do compasso nos pontos marcados no modelo. Em seguida, faça um furo circular com raio de 108 mm. (O centro do orifício é marcado no molde).

O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**AJUSTAR A PORTA**".

**Portas de metal.** Siga as mesmas instruções para a colocação em portas de madeira. A única diferença reside no facto de o sistema electrónico não funcionar perto de objetos metálicos. É necessário isolar primeiro utilizando um material não-metálico (de madeira ou similar), com uma espessura mínima de 50 mm em torno de todo o perímetro (**Fig.5b**). Isto impede quaisquer interferências e assegura a eficácia operacional do mecanismo magnético. O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**AJUSTAR A PORTA**".

**Paredes.** Siga as mesmas instruções para a colocação em portas de madeira. (Tarefas B, C e D devem ser feitas com as ferramentas adequadas). O túnel fornecido pode ser instalado em paredes com uma espessura superior a 55 mm. Neste caso, o túnel deve ser alargado com reboco de cimento ou pela colocação da extensão de plástico especial (TUNNEL EXTENSION **Fig.10**) disponível como acessório da gama Portas SWING. O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**AJUSTAR A PORTA**".

**AJUSTAR A PORTA (Fig.5a).** Coloque a porta sobre o buraco e, usando um marcador, assinale as posições onde os parafusos são necessários. Retire a porta e faça quatro furos usando uma broca de 4,5 mm. (**Atenção!** O sistema de bloqueio de quatro vias é para ser montado no lado de dentro da porta). Coloque a porta e prenda-a com os parafusos fornecidos, que podem ter de ser cortados e limados para remover quaisquer extremidades afiadas. 4 parafusos curtos são fornecidos para instalação em portas de vidro e mosquiteiro e 4 parafusos longos para todas as outras instalações em espessuras de até 55 mm. Os quatro parafusos longos terão de ser encurtados para instalações em espessura intermediária (isto é: para instalações em espessuras de 45 mm encurtar os parafusos de 10 mm, para as instalações em espessura de 35 milímetros encurtar os parafusos de 20 mm, e assim em diante). Em vez disso, pode comprar um novo conjunto de parafusos com estas especificações numa loja especializada. Para finalizar o trabalho, cubra os furos utilizando os tampões fornecidos.

**COLOCAÇÃO DAS PILHAS (Fig.5).** Quando a porta estiver montada pode colocar as pilhas no compartimento para o efeito. São pilhas n.º 6 1,5V LR6 pilhas AA. É recomendável usar apenas pilhas alcalinas de boa qualidade, de modo a assegurar o funcionamento eficiente

do produto. Introduzir as pilhas da forma correta e aguarde 10 segundos. Se não tiver qualquer microchip gravado anteriormente o led começará a piscar com ciclos de três flashes consecutivos. **Aviso de pilhas fracas:** indicador de baixa bateria pisca a cada 5 segundos quando é necessário a substituição de pilhas.

AGORA A SUA PORTA SWING MICROSHIP ESTÁ PRONTA PARA SER UTILIZADA!

**GRAVAÇÃO DO MICROCHIP (Fig.7).** Para gravar o microchip do seu gato microchip pressione o botão de memória apenas uma vez. Aproxime o seu gato da porta e o código será automaticamente registado (vai ouvir a porta desbloquear). A partir deste momento cada vez que seu gato estiver perto da porta o dispositivo irá identificá-lo, permitindo a entrada. **O tempo de gravação dura 10 segundos no máximo. Para gravar mais microchips, siga por favor as instruções na mesma ordem.**

**APAGAR MEMÓRIA** . Se precisar de apagar a memória do produto, pressione o botão de memória por 10 segundos (o led vai ativar com ciclos de três flashes consecutivos).

**MODO MANUAL.** Se você não quiser usar o sistema eletrónico, a porta para gato poderá funcionar manualmente. Para isso, pressione o botão de memória duas vezes e o sistema electrónico serão excluídos. Ao premir novamente o botão (apenas uma vez), o produto vai reativar o funcionamento electrónico mantendo os microchips gravados anteriormente.

**LIMPEZA: RÁPIDO E FÁCIL (Fig.9).** O produto não requer nenhuma manutenção especial, apenas uma limpeza normal da porta (**A**) e dos detectores de infravermelhos colocados no interior do túnel (**B**), no lado esquerdo e direito, utilizando um pano macio e seco.

**GARANTIA.** La porta SWING MICROCHIP e todas as suas partes e acessórios são cobertos por garantia dentro dos limites previstos neste parágrafo e os regulamentos legais atualmente em vigor. A garantia cobre somente defeitos de fabrico e compreende reparação ou substituição gratuita. A garantia não cobre danos e/ou defeitos causados por negligência, desgaste, uso em desacordo com as instruções e advertências contidas neste manual, acidentes, adulteração, uso indevido, reparações incorretas e compras não confirmadas por fatura.

**IMPORTANTE.** Dentro da União Europeia, a presença de um contentor de rodas barrado: no produto, na documentação ou embalagem, indica que o produto não pode ser eliminado como resíduo urbano misto em conformidade com a Directiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de recolha selectiva ou num depósito autorizado para a eliminação dos resíduos derivantes do fim de utilização dos equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. A gestão imprópria deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana provocado pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas pelos equipamentos eléctricos e electrónicos. Uma eliminação correcta destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Poderá obter mais informações junto do revendedor do produto, das autoridades locais competentes e das organizações nacionais dos produtores.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## **SWING MICROCHIP. VIAC SLOBODY PRE VÁŠHO DOMÁCEHO MILÁČIKA, VIAC BEZPEČIA PRE VÁS.**

Preklápacie dvierka SWING MICROCHIP sú rovnako užitočné pre vašu mačku ako i pre vás. Ich používaním umožníte vášmu domácemu miláčikovi slobodne odchádzať a vracť sa domov, čím mu poskytnete slobodu ktorá by mu inak bola odopretá. Zároveň si budete môcť byť istý, že vďaka SWING MICROCHIP nebudete mať vo vašom príbrytku žiadnych nechcených hostí. Okrem toho, vďaka nastaveniam ktoré preklápacie dvierka pre mačky SWING MICROCHIP umožňujú, budete môcť tieto dvierka prispôbiť všetkým vašim požiadavkám: môžete dovoliť vašej mačke vojsť, ale nie vyjsť. Môžete ich nastaviť tak, že dvierka sa otvoria iba pre vaše domáce zvieratko. Jediným pohľadom dokonca môžete skontrolovať či sa vaše domáce zvieratko nachádza vnútri alebo vonku. Pozrime sa ako fungujú:

**Mikročipový systém: kľúč špeciálne pre ňu.** Preklápacie dvierka SWING MICROCHIP sú vybavené inováčnym elektronickým systémom, ktorý umožní identifikáciu vašej mačky ktorá má či už implantovaný mikročip alebo nosí obojek vybavený takýmto mikročipom. Keď sa vaša mačka priblíži k dverám, sofistikované zariadenie rozpozná vopred nahraný mikročip a odomkne dvere. Ak mikročip nebude identifikovaný, dvere sa neotvoria, a tým zabránia neznámym mačkám vojsť do vášho domu.

### **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA**

- *Uistite sa, že vaša mačka má štandardný ISO mikročip s 15 číslicami FDxB (jednotný systém, celosvetovo schválený a používaný). Produkt nebude identifikovať iné druhy mikročipov. Ak používate mikročip v obojku, správne fungovanie systému je garantované len v prípade ak mačka nemá implantované žiadne iné mikročipy.*
- *Dajte pozor aby sa na preklápacie dvierka, a najmä do priestoru kde sú batérie, nedostala žiadna tekutina; toto by mohlo poškodiť batérie a jemnú elektroniku vo vnútri produktu.*
- *Keď sú preklápacie dvierka namontované na dverách, dajte pozor aby ste dverami nebúchali; v prípade ak sa tak stane, prosím skontrolujte či produkt funguje správne (t.j.: prepnite preklápacie dvierka na manuálny mód dvojitým stlačením pamätového gombíka a skontrolujte či elektronika funguje a či sa preklápacie dvierka správne otvárajú a zatvárajú. Ak nefungujú, skontrolujte či sú batérie umiestnené správne, a či sa dotýkajú kontaktných plieškov; v prípade ak sa ich nedotýkajú, pliešky je možné ľahko nastaviť. Taktiež pravidelne kontrolujte či batérie nie sú hrdzavé, pretože to by mohlo zabrániť elektrickému kontaktu. Poznámka: Nahraté kódy mikročipov zostávajú uložené aj po vybratí batérií a v pamäti zostanú aj bez zdroja energie, takže ich nemusíte znova nahrávať.*
- *Elektronické zariadenie nebude fungovať v blízkosti kovových objektov ktoré môžu rušiť spoľahlivosť výkonu. Ak sú dvierka inštalované v dvoj-sklenných dverách, v ktorých sa nachádza kovový pás medzi tabuľami skla, tento nemôže byť v kontakte s preklápacími dvierkami a musí byť dôkladne izolovaný. Elektronický systém nebude fungovať ak sú dvierka inštalované v kovových dverách, kovových dverách pokrytých uPVC, dverách s kovovými panelmi alebo bezpečnostných dverách. Dvere musia byť izolované. (viď odstavec „Kovové dvere“).*
- **UPOZORNENIE: Neprerézavajte tunel preklápacích dvierok SWING MICROCHIP, pretože obsahuje jemné mechanizmy.**
- *Tento produkt nie je vhodný na to, aby ho používali deti alebo postihnutí ľudia bez dozoru.*

**VÝHODY PREKLÁPACÍCH DVIEROK SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP si dokáže zapamätať až 32 rozdielnych mikročipov typu ISO 11784 s 15 číslicami **(Obr.7).**

**Systém so 4 spôsobmi uzamknutia: rozhodnite sami! (Obr.1).** Preklápacie dvierka SWING MICROCHIP boli navrhnuté tak, aby spĺňali všetky požiadavky vás a vášho domáceho miláčika. Preto sa môžete spoľahnúť na systém so 4 spôsobmi uzamknutia, ktorý vám umožňuje kontrolovať používanie dvierok vašim domácim miláčikom. Môžete si vybrať z nasledovných možností: IBA PRÍCHOD / IBA ODCHOD / PRÍCHOD AJ ODCHOD / UZAVRETÉ.

**Windstopper systém (Obr.8).** Ide o inovatívny systém zabraňujúci prievanu.

**Indikátor PRÍCHODU alebo odchodu (Obr.2):** vždy viete kde sú. SWING MICROCHIP používa indikátor PRÍCHODU alebo ODCHODU. Je to systém, ktorý vám umožní vedieť či je vaša mačka vnútri či vonku. Táto funkcia je užitočná najmä keď musíte ísť von a neviete nájsť vášho domáceho miláčika. Postačí letný pohľad a „značka“ (viď obrázok) na spodnej časti preklápacích dvierok vám ukáže smer ktorým mačka naposledy cez dvierka prešla. **Pozor!** V nepriaznivom počasí (vietor, atď.) nemožno garantovať úplnú spoľahlivosť systému. Ak váš domáci miláčik otvoril dvierka, ale v skutočnosti nimi neprešiel, indikátor nebude spoľahlivý.

**AKO NAUČIŤ VAŠU MAČKU POUŽÍVAŤ PREKLÁPACIE DVIERKA.** Naučiť vašu mačku používať preklápacie dvierka SWING MICROCHIP je omnoho jednoduchšie ako si myslíte. Je dôležité neočakávať od nej príliš veľa, ale dať jej na učenie dostatok času. Najjednoduchším spôsobom akým docielite aby vaša mačka objavila dvierka je, ak ich necháte úplne otvorené. Mačky sú od prírody zvedavé a bude pre ne pokúšenie prejsť cez otvorené dvierka von na slobodu. Ak toto nie je váš prípad – a váš domáci miláčik nie je veľkým dobrodruhom – môžete sa vrátiť k jednoduchšej a spoľahlivej metóde vydierania, metaforicky povedané. Jednoducho pripravte jej obľúbené jedlo a položte jej ho popod nos najprv na jednej strane dvierok, a potom na druhej. Vaša mačka určite nebude schopná odolať takémuto pokúšeniu. Keď si už zvykne na prechádzanie cez preklápacie dvierka, je čas na ďalší krok. Nechajte preklápacie dvierka zatvorené ale nie uzamknuté. Váš domáci miláčik, ktorý už berie preklápacie dvierka za svoje, bez dlhého rozmyšľania dvierka potlačí aby cez ne mohol prejsť. A ak by to tak nebolo, vráťte sa k starej metóde „vydierania“ jedlom. Jedno pričuchnutie a váš pes či mačka sa pokúsi získať svoj cieľ. Je to odsúšaná metóda. Častým dôvodom inštalácie preklápacích dvierok je sťahovanie sa majiteľa. Ak ste sa práve presťahovali, pamätajte na to, že vaša mačka potrebuje čas aby spoznala toto nové prostredie. Preto sa neponáhľajte. Len keď sa vaša mačka začne cítiť úplne doma, až vtedy pocítiť potrebu objavovať všetky tajomstvá a dobrodružstvá, medzi ktoré patria aj jej vlastné dvierka. Čo sa týka zámku, potrebujete trochu trpezlivosti. Zamkýnať dvierka začnite až keď je váš domáci miláčik zvyknutý cez ne vhadzať a vychádzať.

**AKO NAINŠTALOVAŤ DVIERKA BEZ CHÝB.** Pozorne si prečítajte inštrukcie a zistíte, že inštalácia preklápacích dvierok je jednoduchšia ako ste si mysleli. Bude potrebovať nasledovné nástroje: šablónu (priloženú v balení), ceruzku, vŕtačku, lupienkovú pílu, skrutkovač

**Drevené dvere (Obr.3).**

**A** Odmerajte výšku tela vašej mačky od podlahy a umiestnite šablónu (strana A) na dvere podľa nameranej výšky. Zakreslite obvod ŠABLÓNY na dvere.

**B** Vyvŕtajte 4 diery v rohoch označeného obvodu.

**C** Pomocou lupienkovej píly vyrežte diery po označenom obvode.



**D** Zahľadte okraj pomocou pilníka alebo šmirgľového papiera.

Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**VSADENIE PREKLÁPACÍCH DVIEROK**“.

**Sklenené dvere (Obr.4).** **Pozor!** Rezanie skla môže byť nebezpečné. Pred začiatkom práce je nevyhnuté aby ste sa poradili s distribútorom skla. Nie je možné prevrtať diery do tvrdeného bezpečnostného skla alebo dvojskla bez toho, aby boli navŕtané už počas výroby sklenenej tabule.

**A** Odmerajte výšku tela vašej mačky od podlahy a umiestnite šablónu (strana A) na dvere podľa nameranej výšky.

**B** Zakreslite obvod ŠABLÓNY na dvere, tento obvod použijete ako smerodajný pre umiestnenie stredového bodu kružnice podľa zaznačených bodov na šablóne. Potom vyvŕtajte diery s polomerom 108 mm. (Stred kruhu je zaznačený na šablóne).

Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**VSADENIE PREKLÁPACÍCH DVIEROK**“.

**Kovové dvere.** Postupujte podľa rovnakých inštrukcií ako pri drevených dverách. Jediným rozdielom je skutočnosť, že elektronický systém nefunguje v blízkosti kovových objektov. Preto je potrebné izolovať ho použitím nekovového materiálu (drevo a podobne), ktorý musí mať hrúbku minimálne 50 mm po obvode celého kruhu (**Obr.5b**). Táto izolácia predíde akejkoľvek interferencii a zaistí správne fungovanie magnetického mechanizmu. Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**VSADENIE PREKLÁPACÍCH DVIEROK**“.

**Steny.** Postupujte podľa rovnakých inštrukcií ako pri drevených dverách. (pri úkonoch uvedených v bodoch B-C-D musia byť použité vhodné pracovné nástroje). Dodávaný tunel je možné inštalovať do stien s hrúbkou viac ako 55 mm. V takýchto prípadoch musí byť tunel predĺžený či už ometnutím vo vnútri steny alebo dokúpením špeciálneho plastového nadstavca (TUNNEL EXTENSION **Obr.10**) ktorý je k dispozícii medzi doplnkami pre celú škálu preklápacích dvierok SWING. Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**VSADENIE PREKLÁPACÍCH DVIEROK**“.

**VSADENIE PREKLÁPACÍCH DVIEROK (Obr.5a).** Umiestnite preklápacie dvierka na vyrezaný otvor a označte miesta kde je potrebné umiestniť skrutky. Odložte preklápacie dvierka a vyvŕtajte 4 diery použitím 4,5 mm vŕtáka. (**Pozor!** *uzamykací systém je potrebné umiestniť na vnútornú stranu dverí*). Nasadte preklápacie dvierka a zaistite ich dodávanými skrutkami, ktorých koniec možno bude potrebné odrezať a opíliť aby na nich neostali ostré konce. V balení sú 4 krátke skrutky pre nasadenie preklápacích dvierok na sklenené dvere a 4 dlhé skrutky pre nasadenie preklápacích dvierok do povrchu hrubšieho ako 55 mm. 4 dlhé skrutky je pri vsadení dvierok do povrchu s menšou hrúbkou potrebné skrátiť. (napr. pri inštalácii do povrchu 45 mm skráťte skrutky o 10 mm, pri inštalácii do povrchu s hrúbkou 35 mm skráťte skrutky o 20 mm atď.) Alebo si môžete kúpiť skrutky potrebnej dĺžky v najbližšom železiarstve. Príliš krátke skrutky by sa mohli uvoľniť, kým príliš dlhé by mohli nalomiť predný panel preklápacích dvierok. Na záver zakryte závitové otvory použitím dodaných zátek a uistite sa, že zúbky zapadli na správne miesto.

**VLOŽTE BATERKY (Obr.6).** Keď sú preklápacie dvierka namontované, môžete vložiť batery typu 6 1,5V AA LR6, do pre ne určeného miesta. Aby bolo zaistené dobré fungovanie produktu, odporúčame požívať iba alkalické batery dobrej kvality. Vložte batery správnym spôsobom a čakajte 10 sekúnd. Ak dovtedy nebol do zariadenia nahratý žiadny mikročip, led

diódka začne blikať v intervale 3 za sebou nasledujúcich bliknutí. **Varovanie z dôvodu slabej batérie:** indikátor slabej batérie požadujúci výmenu batérií blikne každých 5 sekúnd.

VAŠE PREKLÁPACIE DVIERKA SWING MICROCHIP SÚ TERAZ PRIPRAVENÉ NA POUŽÍVANIE!

**NAHRATIE MIKROČIPU (Obr.7).** Pre nahratie mikročipu vašej mačky jedenkrát zatlačte pamätový gombík, priblížte vašu mačku k dveriam a kód sa automaticky nahrá (budete počuť zvuk odomknutia dverí). Od toho momentu, zakaždým keď sa vaša mačka priblíži k preklápacím dveriam, zariadenie ju identifikuje a umožní jej použitie dvierok. **Doba záznamu trvá maximálne 10 sekúnd. Ak chcete nahráť viac čipov, podľa pokynov v rovnakom poradí.**

**VMAZANIE PAMÄTE.** Ak potrebujete vymazať pamäť zariadenia, stačí ak zatlačíte pamätový gombík po dobu 10 sekúnd a zariadenie sa vráti k počiatočným nastaveniam (led diódka sa aktivuje 3 po sebe nasledujúcimi bliknutiami).

**MANUÁLNY REŽIM.** Ak si neprajete používať elektronický systém, preklápacie dvierka sa dajú prestaviť aj na manuálny režim. Pre prestavenie režimu dvakrát zatlačte pamätový gombík a elektronický systém sa vypne. Opätovným stlačením gombíka (iba raz) produkt reaktivuje elektronický režim; v minulosti nahrané mikročipy zostávajú uchované v pamäti.

**ČISTENIE: RÝCHLE A JEDNODUCHÉ (Obr.9).** Produkt nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Štandardne, pomocou jemnej a suchej textilie, očistite preklápacie dvierka (**A**) a infračervené detektory umiestené vo vnútri na ľavej a pravej strane priechodu (**B**).

**ZÁRUKA.** Na SWING MICROCHIP a všetky jeho diely a príslušenstvo sa vzťahuje záruka v rámci limitov stanovených v tomto odseku v súlade s platnými právnymi predpismi. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady, ich oprava alebo náhrada je poskytnutá zdarma. Záruka sa nevzťahuje na škody a/alebo vady spôsobené nebalostou, opotrebovaním či prederavením, používaním produktu ktoré nie je v súlade s inštrukciami a varovaním uvedenými v tejto brožúre, nehodami, nevhodnou manipuláciou, nevhodným použitím, nesprávnymi opravami a na výrobky ktorých kúpa nie je potvrdená pokladničným blokom.

**DÔLEŽITÉ.** V rámci Európskej únie, symbol vyznačený preškrtnutého smetného koša s kolesami na výrobu, v dokumentácii alebo na obale označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v domácnosti, v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EC a s platnými miestnymi nariadeniami. Výrobok musí byť zlikvidovaný v recyklačných strediskách alebo oprávnených strediskách pre likvidáciu odpadu elektrických a elektronických zariadení, v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde výrobok sa nachádza. Nesprávna likvidácia tohto druhu výrobku môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčinené možnými nebezpečnými látkami, vyvolenými elektrickými zariadením. Správna likvidácia takýchto výrobkov taktiež prispieje k účinnému použitiu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie sú k dispozícii u predajcu výrobku, príslušných miestnych orgánov a národných výrobných organizáciách.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

**SWING MICROCHIP. VÍCE SVOBODY PRO VAŠEHO DOMÁČÍHO MAZLIČKA, VÍCE BEZPEČÍ PRO VÁS.**

Překlápěcí dvířka SWING MICROCHIP jsou stejně užitečné pro vaši kočku jako i pro vás. Jejich používáním umožníte vašemu domácímu mazlíčkovi svobodně odcházet a vracet se domů, čímž mu poskytnete svobodu která by mu jinak byla odepřena. Zároveň si budete moci být jisti, že díky SWING MICROCHIP nebudete mít ve vašem příbytku žádných nechtěných hostů. Kromě toho, díky nastavením které překlápěcí dvířka pro kočky SWING MICROCHIP umožňují, budete moci tyto dvířka přizpůsobit všech vašim požadavkům: můžete dovolit vaši kočce vejít, ale ne vyjít. Můžete je nastavit tak, že dvířka se otevrou pouze pro vaše domácí zvířátko. Jediným pohledem dokonce můžete zkontrolovat zda se vaše domácí zvířátko nachází uvnitř nebo venku. Podívejme se jak fungují:

**Mikročipová systém: klíč speciálně pro ni.** Překlápěcí dvířka SWING MICROCHIP jsou vybaveny inovačním elektronickým systémem, který umožní identifikaci vaší kočky která má at už implantovaní mikročip nebo nosí obojek vybavený takovým mikročipem. Když se vaše kočka přiblíží ke dveřím, sofistikované zařízení rozpozná předem nahrený mikročip a odemkne dveře. Pokud mikročip nebude identifikován, dveře se neotevrou, a tím zabrání neznámým kočkám vejít do vašeho domu.

### **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ**

- Ujistěte se, že vaše kočka má standardní ISO mikročip s 15 číslicemi FDxb (jednotný systém, celosvětově schválen a používán). Produkt nebude identifikovat jiné druhy mikročipů. Pokud používáte mikročip v obojku, správné fungování systému je garantováno pouze v případě, že kočka nemá implantovanou žádnou jinou mikročipy.
- Dejte pozor aby se na překlápěcí dvířka, a zejména do prostoru kde jsou baterie, nedostala žádná tekutina; toto by mohlo poškodit baterie a jemnou elektroniku uvnitř produktu.
- Když jsou překlápěcí dvířka namontované na dveřích, dejte pozor abyste dveřmi nebúchali; v případě pokud se tak stane, prosím zkontrolujte zda produkt funguje správně (tj.: přepněte překlápěcí dvířka na manuální mód dvojitým stisknutím paměťového knoflíku a zkontrolujte zda elektronika funguje a zda se překlápěcí dvířka správně otvírají a zavírají. Pokud nefungují, zkontrolujte zda jsou baterie umístěny správně, a zda se dotýkají kontaktních plíšků, v případě pokud se jejich nedotýkají, plíšky lze snadno nastavit. Také pravidelně kontrolujte zda baterie nejsou rezavé, protože to by mohlo zabránit elektrickému kontaktu. Poznámka: Nahraná kódy mikročipů zůstávají uloženy i po vyjmutí baterií av paměti zůstanou i bez zdroje energie, takže je nemusíte znovu nahrávat.
- Elektronické zařízení nebude fungovat v blízkosti kovových objektů mohou rušit spolehlivost výkonu. Pokud jsou dvířka instalována v dvoj-skelných dveřích, ve kterých se nachází kovový pás mezi tabulemi skla, tento nemůže být v kontaktu s překlápěcími dvířky a musí být náležitě izolován. Elektronický systém nebude fungovat pokud jsou dvířka instalována v kovových dveřích, kovových dveřích pokrytých uPVC, dveřích s kovovými panely nebo bezpečnostních dveřích. Dveře musí být izolovány. (Viz odstavec "Kovové dveře").
- **Upozornění: neprefezdvávejte tunel překlápěcích dvířek SWING MICROCHIP, protože obsahuje jemné mechanismy.**
- Není vhodné, aby tento produkt používali děti anebo zdravotně postižení lidé bez dozoru.

**VÝHODY PŘEKLÁPĚCÍCH DVÍŘEK SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP si dokáže zapamatovat až 32 rozdílných mikročipů typu ISO 11784 s 15 číslicemi (**Obr.7**).

**Systém se 4 způsoby uzamčknania: rozhodněte sami!** (**Obr.1**) Překlápěcí dvířka SWING byly navrženy tak, aby splňovaly všechny požadavky vás a vašeho domácího mazlíčka. Proto se můžete spolehnout na systém se 4 způsoby uzamčknania, který vám umožňuje kontrolovat používání dvířek vašim domácím mazlíčkem. Můžete si vybrat z následujících možností: POUZE PŘÍCHOD / POUZE ODCHOD / PŘÍCHOD I ODCHOD / UZAVŘENÉ.

**Windstopper systém (Obr.8).** Jde o inovativní systém zabraňující průvanu.

**Indikátor PŘÍJEZDU nebo ODJEZDU: vždy víte kde jsou (Obr.2).** SWING MICROCHIP používá indikátor NÁVRATU nebo ODJEZDU. Je to systém, který vám umožní vědět zda je vaše kočka uvnitř či venku. Tato funkce je užitečná zejména když musíte jít ven a nevíte najít vašeho domácího mazlíčka. Postačí letný pohled a "značka" (viz obrázek) na spodní části překlápěcích dvířek vám ukáže směr kterým kočka naposledy přes dvířka prošla. **Pozor!** V nepříznivém počasí (vítr, atd.). Nelze garantovat naprostou spolehlivost systému. Pokud váš domácí mazlíček otevřel dvířka, ale ve skutečnosti jimi neprošel, indikátor nebude spolehlivý.

**JAK NAUČIT VAŠÍ KOČKU POUŽÍVAT PŘEKLÁPĚCÍ DVÍŘKA.** Naučit vaši kočku používat překlápěcí dvířka SWING MICROCHIP je mnohem jednodušší než si myslíte. Je důležité neočekávat od ní příliš mnoho, ale dát jí na učení dostatek času. Nejjednodušším způsobem jakým docílíte aby vaše kočka objevila dvířka je, pokud je necháte zcela otevřená. Kočky jsou od přírody zvědavé a bude pro ně pokusem projít přes otevřená dvířka ven na svobodu. Pokud toto není váš případ - a váš domácí mazlíček není velkým dobrodruhem - můžete se vrátit k jednoduché a spolehlivé metodě vydírání, metaforicky řečeno. Jednoduše připravte její oblíbené jídlo a položte jí ho pod nos nejprve na jedné straně dvířek, a pak na druhé. Vaše kočka určitě nebude schopna odolat takovému pokusem. Když si už zvykne na procházení přes překlápěcí dvířka, je čas na další krok. Nechte překlápěcí dvířka zavřená ale ne uzamčená. Váš domácí mazlíček, který již bere překlápěcí dvířka za své, bez dlouhého rozmýšlení dvířka potiská aby přes ně mohl projít. A pokud by tomu tak nebylo, vrátte se ke staré metodě "vydírání" jídlem. Jedno přičichnutí a váš pes či kočka se pokusí získat svůj cíl. Je to odzkoušená metoda. Častým důvodem instalace překlápěcích dvířek je stahování se majitele. Pokud jste se právě přestěhovali, pamatujte na to, že vaše kočka potřebuje čas aby poznala toto nové prostředí. Proto nespěchejte. Jen když se vaše kočka začne cítit úplně doma, až tehdy počítá potřebu objevovat všechna tajemství a dobrodružství, mezi které patří i její vlastní dvířka. Co se týče zámku, potřebujete trochu trpělivosti. Zamykat dvířka začněte až když je váš domácí mazlíček zvyklý přes ně vzhazují a vycházet.

**JAK NAINSTALOVAT DVÍŘKA BEZ CHYB.** Pozorně si přečtete instrukce a zjistíte, že instalace překlápěcích dvířek je jednodušší než jste si mysleli. Bude potřebovat následující nástroje: šablonu (příloženou v balení), tužku, vrtačku, lupenkovou pilu, šroubovák

**Dřevěné dveře (Obr.3).**

**A** Změřte výšku těla vaší kočky od podlahy a umístíte šablonu (strana A) na dveře podle naměřené výšky. Zakreslete obvod ŠABLONY na dveře.

**B** Vyrvejte 4 díry v rozích zaznamenaním obvodu.

**C** Pomocí přímočaré pilky vyřizněte díru po zaznamenaním obvodu.

**D** zahladte okraj pomocí pilníku nebo smirkového papíru.

Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**VSazených překlápěcích dvířek**".

**Skleněné dveře (Obr.4).** **Pozor!** Řezání skla může být nebezpečné. Před začátkem práce je nutné abyste se poradili s distributorem skla. Není možné provrtat díry do tvrzeného bezpečnostního skla nebo dvojskla, aniž byly navrtané již během výroby skleněné tabule.

**A** Změřte výšku těla vaší kočky od podlahy a umístěte šablonu (strana A) na dveře podle naměřené výšky.

**B** Zakreslete obvod ŠABLONY na dveře, tento obvod použijete jako směrodatný pro umístění středového bodu kružnice podle zanesených bodů na šabloně. Potom vyvrtejte díru o poloměru 108 mm. (Střed kruhu je označen na šabloně).

Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**VSazených překlápěcích dvířek**".

**Kovové dveře.** Postupujte podle stejných instrukcí jako u dřevěných dveří. Jediným rozdílem je skutečnost, že elektronický systém nefunguje v blízkosti kovových objektů. Proto je třeba izolovat ho použitím nekovového materiálu (dřevo a podobně), který musí mít tloušťku minimálně 50 mm po obvodu celého kruhu (**Obr.5b**). Tato izolace předejde jakékoli interferenci a zajistí správné fungování magnetického mechanismu. Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**VSazených překlápěcích dvířek**".

**Stěny.** Postupujte podle stejných instrukcí jako u dřevěných dveří. (Při úkonech uvedených v bodech B, C a D musí být použity vhodné pracovní nástroje). Dodávaný tunel je možné instalovat do stěn s tloušťkou více než 55 mm. V takových případech musí být tunel prodloužený ať už omítnutím uvnitř stěny nebo dokoupením speciálního plastového nástavce (TUNNEL EXTENSION **Obr.10**) který je k dispozici mezi doplňky pro celou škálu překlápěcích dvířek SWING. Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**VSazených překlápěcích dvířek**".

**VSazených překlápěcích dvířek (Obr.5a).** Umístěte překlápěcí dvířka na vyřezaný otvor a zaznamenejte místa kde je třeba umístit šrouby. Odložte překlápěcí dvířka a vyvrtejte 4 díry použitím 4,5 mm vrtáku. (**Pozor!** Uzamýkací systém je třeba umístit na vnitřní stranu dveří). Nasaďte překlápěcí dvířka a zajistěte je dodávanými šrouby, jejichž konec bude možná třeba odříznout a opílit aby na nich nezůstaly ostré konce. V balení jsou 4 krátké šrouby pro nasazení překlápěcích dvířek na skleněné dveře a 4 dlouhé šrouby pro nasazení překlápěcích dvířek do povrchu hrubšího než 55 mm. 4 dlouhé šrouby je při vsazení dvířek do povrchu s menší tloušťkou třeba zkrátit. (Např. při instalaci do povrchu 45 mm zkraťte šroubu o 10 mm, při instalaci do povrchu s tloušťkou 35 mm zkraťte šroubu o 20 mm atd.). Nebo si můžete koupit šrouby potřebné délky v nejbližším železářství. Příliš krátké šrouby by se mohly uvolnit, dokud příliš dlouhé by mohly nalomit přední panel překlápěcích dvířek. Na závěr zakryjte závitové otvory použitím dodaných zátek a ujistěte se, že zoubky zapadly na správné místo.

**VLOŽTE SVÍTLNÝ (Obr.6).** Když jsou překlápěcí dvířka namontována, můžete vložit baterky typu 6 1,5V AA LR6, do pro ně určeného místa. Aby bylo zajištěno dobré fungování produktu, doporučujeme používat pouze alkalické baterky dobré kvality. Vložte baterky správným způsobem a čekejte 10 sekund. Pokud do této doby nebyl do zařízení nahrán žádný mikročip, led diody začne blikat v intervalu 3 za sebou jdoucích bliknutí. **Varování z důvodu slabé**

**baterie: indikátor slabé baterie požadující výměnu baterií blikne každých 5 sekund.**

**VAŠE PŘEKLÁPĚCÍ DVÍŘKA SWING MICROCHIP JSOU NYNÍ PŘIPRAVENO NA POUŽITÍ!**

**NAHRÁNÍ MIKROČIPU (Obr.7).** Pro nahrání mikročipu vaší kočky jedenkrát zatlačte paměťový knoflík, přiblížte vaší kočku k dvířkům a kód se automaticky nahraje (uslyšíte zvuk odemknutí dveří). Od toho momentu, pokaždé když se vaše kočka přiblíží k překlápěcím dvířkům, zařízení ji identifikuje a umožní její použití dvířek. **Doba záznamu trvá maximálně 10 sekund. Pokud chcete nahrát více čipů, podle pokynů ve stejném pořadí.**

**VYMAZÁNÍ PAMĚTI.** Pokud potřebujete vymazat paměť zařízení, stačí když zatlačíte paměťový knoflík po dobu 10 sekund a zařízení se vrátí k počátečním nastavením (led diody se aktivuje 3 po sobě následujícími bliknutími).

**MANUÁLNÍ REŽIM.** Pokud si nepřejete používat elektronický systém, překlápěcí dvířka se dají přestavit i na manuální režim. Pro přestavení režimu dvakrát zatlačte paměťový knoflík a elektronický systém se vypne. Opětovným stlačením knoflíku (pouze jednou) produkt reaktivuje elektronický režim; v minulosti nahrané mikročipy zůstávají uchovány v paměti.

**ČIŠTĚNÍ: RYCHLÉ A JEDNODUCHÉ (Obr.9).** Produkt nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Standardně, pomocí jemné a suché textilie, očistěte překlápěcí dvířka (**A**) a infračervené detektory umístěné uvnitř na levé a pravé straně průchodu (**B**).

**ZÁRUKA.** Na SWING MICROCHIP a všechny jeho díly a příslušenství se vztahuje záruka v rámci limitů stanovených v tomto odstavci v souladu s platnými právními předpisy. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady, jejich oprava nebo náhrada je poskytnuta zdarma. Záruka se nevztahuje na škody a / nebo vady způsobené nedbalostí, opožděním či prodáváním, používáním produktu které není v souladu s instrukcemi a varováními uvedenými v této brožuře, nehodami, nevhodnou manipulací, nevhodným použitím, nesprávnými opravami a na výrobky jejichž koupě není potvrzena pokladním blokem.

**DŮLEŽITÉ.** V rámci Evropské unie, přeškrtnutý symbol smetného koše na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem, v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC a platných místních předpisů. Výrobek musí být zlikvidován v recyklačních centrech nebo autorizovaných střediscích pro likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení, v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde se nachází produkt. Nesprávná likvidace tohoto druhu odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, způsobené potenciálně nebezpečných látek, které produkují elektrický a elektronické zařízení. Správná likvidace těchto výrobků bude rovněž přispívat k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Další informace jsou f dispozici u prodejce výrobku, příslušných místních orgánů a organizací národní výrobce.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## **SWING MICROCHIP.** NAGYOBB SZABADSÁG KEDVENCE, NAGYOBB BIZTONSÁG AZ ŐN SZÁMÁRA.

A SWING MICROCHIP épp oly hasznos az Ön, mint macskája számára. Hazi kedvence számára lehetővé válik a szabad közlekedés, ugyanakkor a Microchip technológiának köszönhetően megbizonyosodhat arról, hogy a nem kíván vendégek távol maradnak otthonától. Emellett azon beállításoknak köszönhetően, melyeket a SWING MICROCHIP biztosít, teljesen az Ön igényeihez szabható: cicáját be-és kiengedheti. Beállíthatja továbbá úgy, hogy az ajtó kizárólag az Ön háziállata számára nyíljon. Egyetlen pillantással ellenőrizhető, hogy az állat otthonán belül vagy kívül tartózkodik-e. Lássuk mindez hogy lehetséges:

**Microchip technológia: kulcs kizárólag cicája részére.** A SWING MICROCHIP macskájaó olyan innovatív elektromos rendszerrel van felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy a termék kizárólag az Ön cicáját ismerje fel vagy a beültetett vagy pedig a nyakörvben elhelyezett microchip segítségével. Amikor cicája megközelíti az ajtót, a kifinomult szerkezet felismeri a korábban már memorizált microchipet és az ajtó kinyílik. Amennyiben a microchipet nem ismeri fel a rendszer, abban az esetben az ajtó nem nyílik ki így megakadályozva, hogy az idegen macskák ne tudjanak bejutni otthonába.

### **FONTOS FIGYELMEZTETÉS**

- *Győződjön meg arról, hogy macskája a standard ISO 15 számjegű FDX (egyeses, világszerte elismert és alkalmazott) microchippelel van ellátva. A termék más típusú microchipet nem fog felismerni. Amennyiben a nyakörvben elhelyezett megoldást alkalmazza, a termék probléma mentes működése csak abban az esetben biztosított, ha a macskában nem található más, beültetett microchip.*
- *Vigyázzanak, hogy a lengőajtóra, és kiváltképpen azon a területen ahol az elemek vannak, ne kerüljön semmilyen folyadék, mert az károsíthatná az elemeket és a finom elektronikát a készülék belsejében.*
- *Ha a lengőajtó felvan szerelve az ajtóra, vigyázzanak, hogy az ajtót ne csapják be, abban az esetben ha ez megtörténik, kérem ellenőrizték, hogy a termék helyesen-e működik (pl: kapcsolja át a lengőajtót kézi üzemmódra, kétszer nyomja meg a memória gombot és kontrollálják le, hogy a elektronika működik-e és a lengőajtó helyesen nyitódik és záródik). Ha nem működik, ellenőrizték le, hogy a elemek helyesen-e vannak elhelyezve, és érintkeznek-e az érintkezési lapocskákkal, és abban az esetben, hogy ha nem érintkeznek, a lapocskákat nagyon könnyen be lehet állítani. Emellett rendszeresen ellenőrizze, hogy az elemek nem-e rozsdásak, mert ez akadályozhatná az elektronikus kapcsolatot. Megjegyzés: A bejátszott mikrochip kódok megmaradnak még az elemek kivétele után is és a memóriában lementve áramellátás nélkül is, ezért nem kell újból bejátszani.*
- *Az elektromos berendezés nem fog megfelelően működni olyan fém tárgyak közelében, amelyek zavarhatják a megbízható teljesítményt. Amennyiben a termék telepítése olyan ket oldali üvegezésű ajtóba történik, amelyben az üvegtáblák között fém huzal található, azok nem érintkezhetnek, és az ajtót megfelelően kell szigetelni. Az elektromos berendezés nem fog megfelelően működni továbbá, amennyiben annak telepítése fém ajtóba, PVCvel borított fém ajtóba vagy pedig fém biztonsági ajtóba történt. Az ajtókat szükséges elkülöníteni (lásd. **"fém ajtó"**).*
- **Figyelem! A SWING MICROCHIP lengőajtó betétjét ne vágja át, mivel finom mechanizmusokat tartalmaz.**
- *Ez a termék nem alkalmas arra, hogy gyerekek vagy fogyatékos emberek felügyelet nélkül használják.*

**A SWING MICROCHIP MACSKAAJTÓ ELŐNYEI.** A SWING MICROCHIP nem kevesebb, mint 32 darab 15 számjegű ISO 11784 típusú microchipet képes felismerni és memorizálni **(7. ábra).**

**A rendszer 4 különböző módon zárható (1. ábra):** a terméket úgy tervezték, hogy mind az Ön, mind pedig macskája igényeit teljes mértékben kielégítse. A következő 4 lehetőségek közül választhat: CSAK BEJÁRAT / CSAK KIJÁRAT / BEJÁRAT ÉS KIJÁRAT / ZÁRVA.

**Windstopper rendszer (8. ábra):** Olyan innovatív rendszer, amely megakadályozza a huzat képződést.

**Bejárat kijárat indikátor: mindig tudja merre vannak (2. ábra).** A SWING MICROCHIP bejárat - kijárat indikátor tartalmaz. Ez egy olyan rendszer, amely lehetővé teszi az Ön számára, hogy tudja, macskája bent vagy kint tartózkodik-e. Elegendő rápillantania az ajtó alsó részén található "jelre" (lásd a képen), amely azt az irányt mutatja, merre macskája utójára távozott.

**Figyelem!** *Kedvezőtlen időjárási viszonyok esetén (szél, stb) a rendszer teljes megbízhatósága nem garantálható.*

**HOGYAN TANITSUK MEG A MACSKÁVAL AZ AJTÓ HASZNÁLATÁT.** Megtanítani macskáját az ajtó használatára sokkal egyszerűbb, mint azt Ön gondolná. Fontos, hogy ne várjon tőle túl sokat és hagyjon számára elegendő időt a tanulásra. A legegyszerűbb módja annak, hogy macskája felfedezze az ajtót, ha azt teljesen nyitva hagyja. A macskák természetüknél fogva kíváncsiak, így kihívást jelent számára a nyitott ajtón való átjárás. Amennyiben az Ön házikedvence nem annyira nagy felfedező, ebben az esetben visszaterhet az egyszerűbb, de biztos módszer alkalmazásához, kepletesen mondva a "zsarolási" módszerhez. Egyszerűen készítse el a kedvenc ételét és helyezze elé előbb az ajtó egyik oldalán, majd a másik oldalán. Az Ön kedvence biztosan nem fog tudni ellenállni egy ilyen kísérletnek. Amikor már megszokta a lengő ajtón keresztül történő átjárást, jöhet a következő lépés. Hagyja a lengőajtót becsukva de nem bezárva. Miután kedvence elsajátította az ajtón való átjárást, hosszabb gondolkodás nélkül megtolja az ajtót az átjutás érdekében. Amennyiben ez nem sikerülne, térjen vissza a régi módszer alkalmazásához "zsarolás" étellel. Egyetlen szagminta elegendő és kutusa vagy cicusa megpróbálja megszerezni a jutalomfalatot. Ez egy bevált módszer. Leggyakoribb oka az ilyen ajtók telepítésének a tulajdonos elköltözése. Amennyiben épp most költözött, jusson eszébe, hogy kedvencének időre van szüksége ahhoz, hogy új környezetét megismerje és megszokja, ezért ne siessenek. Mikor már kedvence teljesen otthon fogja érezni magát, csak ekkor fogja érezni szükségét, hogy felfedezze a sok titkot és kalandot, melyek közé többek között az ő saját lengőajtója is tartozik. Ami a zárat illeti, szükségük lesz egy kis türelemre. Az ajtót csak akkor kezdjük bezérni, amikor kedvencük már hozzászokott átjáráshoz.

**HOGYAN TELEPITSÜK AZ AJTÓ GOND NÉLKÜL.** Figyelmesen olvassa el az utasításokat, és meglátja hogy telepítése egyszerűbb, mint azt gondolná. A következő eszközökre lesz szüksége: sablon (a csomagban), ceruza, fűrő, dekopir fűrész, csavarhúzó.

### **Fa ajtó (3. ábra).**

**A** mérje le a macska magasságát a padlótól számítva, majd a mért magasság szerint helyezze a sablont (A oldal) az ajtóhoz. Rajolja körbe a sablont.

**B** Fúrjon 4 lyukat az ábra bejelölt sarkaiban.

**C** A dekopir fűrész segítségével vágják az ajtót a bejelölt körvonal mentén

**D** Csiszoló papír vagy reszelő segítségével simítsa le a széleket.

A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **"A LENGŐAJTÓ BEHELYEZÉSE"** részzel.

**Üvegajtó (4. ábra).** **Figyelem!** Az üveg vágása veszélyes lehet. A munka megkezdése előtt kérjük konzultáljon az üveg forgalmazójával. A biztonsági üvegbe vagy dupla üvegbe nem lehetőséget lyukat fúrní anélkül, hogy az a gyártás során már meg nem történt volna.

**A** mérje le a macska magasságát a padlótól számítva, majd a mért magasság szerint helyezze a sablont (A oldal) az ajtóhoz.

**B** Rajzolja körbe a sablont, majd ezt a körvonalat használja mérvadónak a kör középpontjának meghatározásához a sablon szerint. Ezt követően fúrjon ki 180 mm sugarú kört. A kör középpontja a sablonon meg van jelölve.

A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **“A LENGŐAJTÓ BEHELYEZÉSE”** részzel.

**Fém ajtó.** Kövesse azokat az utasításokat, mint a fából készült ajtónál. Az egyetlen különbség valójában az a tény, hogy az elektronikus rendszer a fémtárgyak közelsége miatt nem működik. Ezért szükséges hogy a fémtárgyakat elszigeteljen nem fémes anyaggal (fa, stb.), amelynek minimális vastagsága 50 mm kell hogy legyen az egész körvonal mentén **(5b. ábra)**. Ez a szigetelés biztosítja a mágneses mechanizmus megfelelő működését. A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **“A LENGŐAJTÓ BEHELYEZÉSE”** részzel.

**Falak.** Kövesse azokat az utasításokat, mint a fából készült ajtónál. (A B-C-D pont elvégzéséhez arra megfelelő eszközökre van szükség). A keretbetét, melyet a csomagolás tartalmaz több mint 55 mm vastagságú falba telepíthető. Ezekben az esetekben a keret betétet szükséges meghosszabbítani vagy a fal belső vakolása által vagy újabb speciális műanyag rögzítő (keretbetét TUNNEL EXTENSION **10. ábra**) vásárlásával, amely rendelkezésre áll a tartozékok közt. A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **“A LENGŐAJTÓ BEHELYEZÉSE”** részzel.

**A LENGŐAJTÓ BEHELYEZÉSE (5a. ábra).** Helyezze az ajtót az előzőleg már kivágott részbe, és jelölje meg azokat a helyeket, ahova szükséges csavarokat helyezni. Rakja félre a lengőajtót, majd fúrjon 4 lyukat 4.5 mm-es fúróval **(Figyelem! a zárórendszert az also belső részére szereljen)**. Helyezze be a lengőajtót, rögzítse csavarokkal. A csavarok végét lehet, hogy szükséges lesz lerövidíteni, hogy ne maradjon kiálló hegyes része. A csomag 4 darab rövid csavart tartalmaz, a termék üveg ajtóba történő behelyezése esetére, illetve 4 hosszú csavart az 55 mm-nél vastagabb felületbe történő behelyezés esetére. A termék kisebb vastagságú felületbe történő telepítése esetén a 4 darab hosszú csavart szükséges lerövidíteni. (Például 45 mm vastagságú felület esetén 10 mm-el, 35 mm vastagságú esetén pedig 20 mm-el szükséges lerövidíteni). A megfelelő hosszúságú csavart megvásárolhatja továbbá az önhöz legközelebb eső boltban. A túl rövid csavarok kiengedhetnek, míg a túl hosszú csavarok betörhetnek a lengő ajtó elülső elemét. A furatokat végül fedje be a csomagban mellékelt alátéttel, és győződjön meg arról, hogy az megfelelően illeszkedik.

**AZ ELEM BEHELYEZÉSE (6. ábra).** Miután a lengőajtó telepítése megtörtént, behelyezheti a 6 1,5V AA LR6 típusú elemeket az arra kijelölt helyre. A termék megfelelő működésére érdekében kizárólag jó minőségű alkalikus elemeket használatát ajánljuk. Az elemek helyes behelyezése után várjon 10 másodpercet. Amennyiben a készülékbe korábban még nem volt bejutsza microchip, a led égő 3 egymást követő intervallumban bevillog. **Figyelmesztetés gyenge elem esetén: az indikátor alacsony energiaszint esetén 5 másodpercenként villog, ekkor szükséges az elemek cseréje.**

AZ ÖN SWING MICROCHIP LENGŐAJTÓJA HASZNÁLATRA KÉSZ!

**A MICROCHIP RÖGZÍTÉSE (7. ábra).** **Macskája microchipjének rögzítéséhez, nyomja meg a memória, tegye macsakáját közel az ajtóhoz így a kód automatikusan betöltődik. (Hallani fogja a hangot, hogy az ajtó kinyílt.)** Attól a pillanattól kezdve, minden egyes alkalommal, mikor a macska megközelíti a lengőajtót, a készülök beazonosítja őt és lehetővé teszi az ajtó használatát. **További microchip rögzítése eseteém, a korábban leiratok szerinti sorrendben járjon el.**

**MEMÓRIA TÖRLÉS.** Ha szükség van a készülök memóriájának törlésére, elég ha a memória gombot 10 másodpercig megnyomja és a készülök visszatér a kezdeti beállításokhoz. (A LED égő 3 egymást követő villogással aktiválódik.)

**KÉZI ÜZEMMÓD.** Ha nem kívánja használni az elektronikus rendszert, a lengőajtó átváltható kézi üzemmódra is. Az üzemmód átválítása érdekében kétszer nyomja meg a memória gombot és az elektronikus rendszer leáll. Újabb gombnyomással (csak egyszer) a termék visszakapcsolja az elektronikus üzemmódot és a korábban rögzített microchipek megmaradnak a memóriában.

**TISZTÍTÁS: GYORS ÉS EGYSZERŰ (9. ábra).** A termék nem igényel különösebb karbantartást. Normális esetben egy puha és száraz szövet segítségével tisztítsa meg a lengőajtót **(A)** és az infravörös érzékelőket, amelyek a termék belsejében, a folyosó bal **(B)** – és jobb oldalán vannak elhelyezve.

**GARANCIA.** SWING MICROCHIP alkatrészeire és tartozékaira is vonatkozik a garancia, ebben a bekezdésben a jelenlegi hatályos jogszabályok keretein belül. A garancia kizárólag a gyártási hibákra vonatkozik, a termék javítása vagy cseréje ebben az esetben ingyenesen biztosított. A garancia nem terjed ki olyan sérülésekre vagy hibákra, amelyek hanyagság, kopás, perforáció által keletkeztek, illetve olyan termék használat esetén, amely nem felel meg a használati utasításban feltüntetett utasításoknak és a figyelmeztetéseknek, helytelen használat, javítás esetén, valamint olyan termékek megvásárlására, amelyeket nem lehet számlával igazolni.

**FONTOS.** Az Európai Unióban, egy áthúzott kerek személtáda szimbóluma a terméken, a dokumentáción vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni az uniós irányelv 2012/19/EC és az aktuális helyi előírások szerint. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító központjaiban, illetve a meghatalmazott hulladéklerakó központokban kell megsemmisíteni, a hatályos jogszabályok szerint, azokban az országokban, ahol a termék megtalálható. Az ilyen típusú termékek helytelen megsemmisítése negatív hatással bír a környezetre és az emberi egészségre, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések lehetséges mérgező anyagai okozhatnak. Ezen termékek megfelelő megsemmisítésével hozzájárulhat a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. További információt a termékről a kiskereskedőknél, az illetékes helyi hatóságoknál, illetve a nemzeti gyártó szervezeteknél kaphat.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU



## SWING MICROCHIP. MER FRIHET FÖR DITT HUSDJUR, STÖRRE SÄKERHET FÖR DIG.

SWING MICROCHIP är lika användbar för din katt som för dig. Du kan använda den för att släppa ditt husdjur in och ut ur huset och ge det den frihet som den inte skulle få. Samtidigt kan du tack vare mikrochipet vara säker på att du inte får några oönskade gäster hemma. Med alla sina funktioner kan dessutom kattluckan SWING MICROCHIP fås att motsvara dina krav: Du kan låta katten komma tillbaka men inte gå ut igen. Du kan ordna så att luckan öppnas bara för din katt. Med ett ögonkast kan du se om katten är ute eller inne. Låt oss se hur det går till.

**Mikrochipsystemet: en nyckel speciellt för katten.** Mikrochipsystemet är utrustat med ett innovativt elektroniskt system som medger identifiering av endast din katt, med hjälp av ett inkopplat mikrochip eller genom att bära den föreskrivna kragen med mikrochip. När katten närmar sig dörren kommer den smarta anordningen känna igen det i förväg inspelade mikrochipet och öppna luckan. Om mikrochipet inte identifieras kommer luckan inte att öppnas vilket förhindrar oönskade katter från att komma in i ditt hus.

### VIKTIGA VARNINGAR

- *Försäkra dig om att katten har standard ISO mikrochip med 15 siffror FDxb (enhetligt system, godkänt och använt över hela världen) Produkten identifierar inte andra typer av mikrochips. Om du använder mikrochipet med den medföljande kragen kommer systemet bara att fungera om katten inte har andra implanterade mikrochips.*
- *Håll ingen vätska på kattluckan, i synnerhet på batterisidan. Det kan skada batterierna och det sofistikerade elektroniska kretsverket inuti produkten.*
- *Om kattluckan är monterad på en dörr se till att inte slå igen den. Om det händer kontrollera att produkten fungerar som den ska (dvs: sätt luckan i manuellt läge genom att trycka två gånger på minnesknappen och kontrollera att strömmen fungerar och att luckan öppnas och stängs på korrekt sätt. Om den inte fungerar kontrollera att batterierna är placerade på korrekt sätt inuti facket och att de berör kontaktpåtarna. Om de inte gör det kan plåtarna enkelt justeras. Kontrollera även regelbundet om batterier är oxiderade eftersom det förhindrar elektrisk kontakt. OBS: om batterierna tas ur kommer det inspelade mikrochipet att sparas och finns kvar även utan ström och du behöver inte spela in det igen.*
- *Den elektroniska utrustningen fungerar inte i närheten av metallföremål som kan inverka på funktionseffektiviteten. Om den installeras i dubbelglasade dörrar, där det finns en metallremsa mellan rutorna, får denna inte komma i kontakt med luckan utan måste isoleras ordentligt. Det elektroniska systemet fungerar inte om luckan installeras i metalldörrar, metalldörrar täckta av uPVC (ultraresistent Polyvinyl Klorid) eller dörrar med metallpaneler eller säkerhetsdörrar. Dörren måste isoleras (Se paragrafen "Metalldörr").*
- **NOTERA: Skär inte i SWING MICROCHIP-luckans tunnel då den innehåller ömtåliga mekanismer.**
- *Denna produkt skall inte användas av barn utan tillsyn eller olämpliga personer.*

**ALLA FÖRDELAR MED KATTLUCKAN SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP kan spela in upp till 32 olika mikrochips enligt ISO 11784 med 15 siffror (Fig.7).

**Låssystem med 4 lägen. Du bestämmer! (Fig.1).** Kattluckan SWING MICROCHIP har utformats för att möta alla dina och ditt husdjurets krav. Därför kan du lita på låssystemet med 4 lägen som ger dig möjlighet att kontrollera hur husdjuret använder luckan. Du kan välja mellan följande: BARA TILLGÅNGLIGHET / BARA UTGÅNG / TILLGÅNGLIGHET OCH UTGÅNG / STÄNGT.

**Dragtätningssystem (Fig.8).** Det är det innovativa systemet som förhindrar drag.

**Den senaste in- eller utpasseringsindikatorn: du vet alltid var katten är någonstans. (Fig.2)** SWING MICROCHIP använder den senaste in- eller utpasseringsindikatorn. Det är ett system som hjälper dig hålla reda på om katten är inom- eller utomhus. Denna funktion är viktig om du måste gå ut och inte kan hitta ditt husdjur. Det räcker med en snabb titt! "Flaggan"(Se bild) på botten delen av luckan pekar ut den senaste riktningen som katten gick genom luckan efter det att den stängdes. **WARNING! Under svåra väderleksförhållanden (vind etc.) kan inte fullständig pålitlighet garanteras. Om ditt husdjur skulle öppna luckan utan att passera genom tunneln skulle inte indikatorn vara pålitlig.**

**HUR LÄR MAN KATTEN ANVÄNDA SVÄNGLUCKAN.** Att lära katten använda SWING MICROCHIP är mycket lättare än du tror. Det är viktigt att inte förvänta sig för mycket av katten utan låta den lära sig i sin egen takt. Lättaste sättet för din katt att lära sig använda luckan är att lämna den helt öppen. Katter är nyfikna av naturen och kommer snabbt att frestas att gå igenom den öppna luckan ut i friheten. Om detta inte är fallet - om ditt husdjur inte är så äventyrslystet - kan du alltid falla tillbaka på en säker metod "utpressning". Förbered helt enkelt kattens favoritmat och ställ den framför nosen, först vid den ena sidan av luckan och sedan vid den andra. Din katt kommer helt enkelt inte att kunna motstå frestelsen. När katten en gång vant sig vid att gå genom luckan är det dags att gå till nästa steg. Lämna kattluckan stängd men inte låst: ditt husdjur tror nu att luckan är dess egen och kommer inte att tänka tveka när det ska trycka på den för att komma till andra sidan. Och om inte detta sker direkt kan du återgå till den gamla metoden där du placerar ut mat. En sniffning och din hund eller katt kommer naturligtvis att försöka nå sitt mål. Det är en beprövad metod. Ofta kan en flytt innebära ett bra skäl till att installera en kattlucka. Om du precis har flyttat tänk på att din katt också behöver tid att bekanta sig med de nya omgivningarna. Så ta det lugnt: Först när din katt känner sig helt hemma kommer den att känna behovet av att upptäcka alla nya hemligheter och äventyr, bland annat sin egen lucka. När det gäller låset behöver du ha lite tålamod: börja låsa luckan först när ditt husdjur har vant sig vid att gå in och ut genom den.

**KORREKT INSTALLATION.** Läs instruktionerna noggrant och du kommer att upptäcka att luckan är lättare att installera än du tror. Följande verktyg behövs: Mall (medföljer förpackningen), penna, borr, figursåg och skruvmejsel.

**Trädörrar (Fig.3).**

- Mät upp din katts bukhöjd från golvet och sätt mallen (sida A) på dörren med botten på samma höjd. Märk upp mallens omkrets på dörren genom att använda pennan.
- Borra 4 hål i dörren på den markerade ytan.
- Skär längs omkretsen och använd figursågen för att ansluta till de 4 hålen.

**D** Jämna ut kanterna med en fil eller sandpapper.

Det mesta av arbetet är utfört. Gå till paragrafen **"ANPASSA KATTLUCKAN"**.

**Glasdörrar (Fig.4). Varning!** Att skära i glas kan vara farligt. Du måste rådfråga en expert innan du påbörjar arbetet. Det är omöjligt att borra hål i hårdat säkerhetsglas eller dubbelglas om hålen inte redan har borrats när rutorna tillverkades.

**A** Mät upp bukhöjden på ditt husdjur från golvet och placera mallen (Sida A) på dörren med botten i samma höjd.

**B** Märk upp bottenidan genom att använda en penna, använd den som bas för att rikta in passaren i de punkter som markerats på mallen. Borra sedan ett runt hål med en radie på 108 mm. (Hållets mitt är markerat på mallen).

Det mesta av arbetet är utfört. Gå till paragrafen **"ANPASSA KATTLUCKAN"**.

**Metalldörrar.** Följ samma instruktioner som för trädörrar. Den enda skillnaden är att det elektroniska systemet inte fungerar i närheten av metallföremål. Det måste isoleras med hjälp av ett icke-metalliskt material (trä eller liknande), med en tjocklek på minst 50 mm runt hela omkretsen (Fig.5b). Detta förhindrar all påverkan och garanterar att den magnetiska mekanismen fungerar effektivt. Det mesta arbetet är nu utfört. Gå till paragrafen **"ANPASSA KATTLUCKAN"**.

**Väggar.** Följ samma instruktioner som för trädörrar (arbetsmoment B-C-D utförs med hjälp av lämpliga verktyg). Den levererade tunneln kan installeras i väggar med en tjocklek av mer än 55 mm. I detta fall måste tunneln förlängas i cement, plast eller genom att anskaffa särskild plastförlängning (tunnelförlängning TUNNEL EXTENSION FIG.10) som tillbehör för SWING MICROCHIP-produkterna. Det mesta arbetet är nu utfört. Gå till **"ANPASSA KATTLUCKAN"**.

**ANPASSA KATTLUCKAN (Fig.5a).** Placera luckan över hålet och markera med hjälp av en penna de punkter där skruvarna skall sitta. Flytta luckan och borra 4 hål med hjälp av en 4,5 mm borrh. (**VARNING!** 4-vägslosssystemet skall sättas upp på dörrens insida). Sätt på luckan och dra åt med de medföljande skruvarna, som kan behöva kapas och filas för att ta bort skarpa kanter. 4 korta skruvar medföljer för att sättas på glasdörrar och skärmar och 4 långa skruvar för alla andra slags installationer med en tjocklek på upp till 55 mm. De 4 långa skruvarna behöver kapas för installationer av mellantjocklekar. (t.ex. för installationer med en tjocklek av 45 mm kapa skruvarna med 10 mm; för installationer med en tjocklek av 35 mm kapa skruvarna med 20 mm och så vidare). I stället kan du anskaffa en ny uppsättning skruvar enligt specifikation hos din lokala järnhandlare. En för kort skruv kan skada gången och en för lång skruv kan skada dörrpanelen. Till sist ska du täcka över skruvhålen med medföljande pluggar och se till att de sitter rätt.

**ISÄTTNING AV BATTERIERNÄ (Fig.6).** När kattluckan är monterad kan du sätta i batterierna i dess fack. Kattluckan kräver 6 st 1,5V AA LR6-batterier. Vi rekommenderar att endast batterier av god kvalitet används för att kunna garantera god driftsäkerhet. Sätt i batterierna på rätt

sätt och vänta i 10 sekunder. Om inget mikrochip har spelats in tidigare kommer indikatorn att börja lysa i cykler med 3 blinkningar efter varandra. **Lågbatterivarning:** en lågbatteriidikator lyser en gång var femte sekund när du behöver byta batterier.

DIN SWING MICROCHIP ÄR NU KLAR ATT ANVÄNDAS!

**INSPELNING AV MIKROCHIP (Fig.7). För att spela in din katts mikrochip tryck på minnesknappen en gång, för din katt närmare luckan och koden kommer automatiskt att spelas in. (Du hör när dörren låses upp).** Härefter kommer anordningen att identifiera katten varje gång den närmar sig luckan och släppa in den. **Registreringstiden varar högst 10 sekunder. Följ instruktionerna på samma sätt vid registrering av flera.**

**RADERING AV MINNE.** Om du behöver radera produktminnet räcker det med att trycka på minnesknappen i 10 sekunder och minnet återställs. (indikatorn aktiveras med 3 på varandra följande sken).

**MANUELL HANTERING.** Om du inte vill använda det elektroniska systemet, kan kattluckan ändras så att den arbetar manuellt. För att göra detta, tryck 2 gånger på knappen och det elektroniska systemet kopplas ur. Genom att trycka på knappen igen (bara en gång) kommer produkten att återaktiveras och bevara tidigare inspelade mikrochips.

**RENGÖRING: SNABT OCH ENKELT (Fig.9).** Produkten kräver inget särskilt underhåll, bara vanlig rengöring av luckan och de infraröda detektorerna som sitter inuti tunneln, på vänster och höger sida, genom att använda en mjuk och torr duk (B).

**GARANTI.** Kattlucka SWING MICROCHIP och alla dess delar och tillbehör täcks av garantin inom de begränsningar som anges i denna paragraf och gällande lagregleringar. Garantin täcker endast tillverkningsfel och innefattar gratis reparation eller ersättning av produkten. Garantin täcker inte skada och/eller fel orsakade av världsloshet, slitage, användning som inte överensstämmer med instruktioner och varningar i detta dokument, olycksfall, manipulering, olämplig användning, felaktiga reparationer, köp som inte kan styrkas med kvitton.

**VIKTIGT.** I Europeiska union anger en överkryssad soptunnnesymbol på produkten, dokumentation eller förpackning att produkten ej kan slängas i det vanliga hushållsavfallet, i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC och gällande lokala regleringar. Produkten måste slängas på återvinningsstationer eller godkända sopstationer för elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med gällande lagstiftning i landet där produkten finns. Felaktig hantering av denna typ av avfall kan ha negativ inverkan på miljön och mänsklig hälsa, försakade av potentiellt farliga substanser från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt hantering av dessa produkter kommer att bidra till effektiv användning av naturresurser. Vidare information finns tillgänglig från produktåterförsäljaren, behöriga lokala myndigheter och nationella tillverkarorganisationer.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## SWING MICROCHIP. STØRRE FRIHED FOR DIT KÆLEDYR, STØRRE SIKKERHED FOR DIG.

Kattelemmen SWING MICROCHIP er nyttigt for din kat, men skam også for dig. Du kan bruge den til at lade dit kæledyr komme ind og ud af dit hus og give den en frihed, som den ellers ikke ville kunne have. Takket være den fungerende mikrochip kan du samtidigt være sikker på, at du ikke får uventede gæster i dit hjem. Udover alle dens funktioner kan kattelemmen SWING MICROCHIP indrettes efter alle dine behov: Du kan give katten lov til at komme ind igen, men ikke til at gå ud. Du kan ordne det sådan, at kattelemmen kun åbner for din kat. Du kan også se, med bare ét blik, om den er indenfor eller udenfor. Lad og se hvordan.

**Mikrochipsystemet: én nøgle specielt til katten.** Kattelemmen SWING MICROCHIP er udstyret med et innovativt elektronisk system, som kan identificere netop din kat, som har en mikrochip implanteret eller bærer det vedlagte Halsbånd med mikrochip. Når din kat nærmer sig lemmen, vil det sofistikerede apparat opfange den tidligere registrerede mikrochip og låse lemmen op. Hvis mikrochippen ikke identificeres, vil lemmen ikke åbne sig, hvilket forhindrer at ukendte katte kan trænge ind i dit hus.

### VIGTIGE ADVARSLER

- Sørg for, at din kat har en standard ISO mikrochip med 15 cifre FDxB (fælles system, godkendt og brugt i hele verden). Produktet vil ikke identificere andre slags mikrochips. Hvis du bruger mikrochippen fra det vedlagte Halsbånd, garanteres systemets funktionsduelighed kun, hvis katten ikke har andre mikrochips implanteret.
- Sørg for, at især kattelemmens batteriområde ikke bliver vådt eller kommer i kontakt med væsker. Det kan beskadige batterierne og den sofistikerede elektroniske plade inde i produktet.
- Hvis kattelemmen sidder i en dør, så pas på ikke at smække med døren. Hvis det sker, så tjek produktets funktionsduelighed (fx sæt lemmen i den manuelle tilstand ved at trykke to gange på hukommelsesknappen, og tjek, om der er elektriske strøm, og om lemmen åbner og lukker korrekt). Hvis den ikke fungerer, så tjek, om batterierne sikker korrekt inde i deres rum, og om de berører kontaktpladerne. Hvis de ikke gør det, kan pladerne nemt justeres. Tjek også jævnligt, om batterierne er oxyderede, da det kan forhindre den elektriske kontakt. NB: Hvis batteriet fjernes, vil kattens registrerede mikrochip blive gemt og opbevares i hukommelsen uden strøm, og du behøver ikke at registrere den igen.
- Det elektroniske apparatur fungerer ikke i nærheden af metalgenstande, som kan forstyrre funktionsdueligheden. Hvis den installeres i døre med dobbeltglas, hvor der er en metalliste imellem ruderne, må den ikke være i kontakt med kattelemmen og skal være ordentligt isoleret. Det elektroniske system fungerer ikke, hvis kattelemmen installeres imellem metaldøre, metaldøre belagt med uPVC (ultraresistent polyvinylchlorid), døre med metalpaneler eller sikkerhedsdøre. Døren skal være isoleret. (se afsnittet "Metaldøre").
- **OBS! Skær ikke i tunnelen til kattelemmen SWING MICROCHIP, fordi den indeholder den fintfølede mekanisme!**
- Dette produkt bør ikke anvendes af børn uden opsyn eller uegnede personer.

**ALLE FORDELENE VED KATTELEMEN SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP kan registrere op til 32 forskellige mikrochips og er ISO 11784 med 15 cifre (Fig.7).

**Låsesystem med 4 funktionsmåder: Du kan bestemme! (Fig.1).** Kattelemmen SWING er blevet designet til at opfylde til alle dine og din katts behov. Derfor kan du stole på det originale låsesystem med 4 funktionsmåder, som gør, at du kan kontrollere den måde, dit kæle dyr kan bruge den på. Du kan vælge mellem følgende: KUN INDGANG / KUN UDGANG INDGANG OG UDGANG / LUKKET.

**Vindstopssystem (Fig.8).** Det er et innovativt system, der forhindrer træk.

**Retningsindikator af sidste ind- eller udgang: Du ved altid, hvor dit kæledyr er! (Fig.2).** SWING MICROCHIP bruger retningsindikatoren til den sidste IND- eller UDGANG. Det er et system, der fortæller dig, om din kat er indenfor eller udenfor. Denne egenskab er praktisk, når du skal af sted, men du ikke kan finde dit kæledyr. Et hurtigt blik er nok: "Flaget" (se billedet) på den nederste del af kattelemmen vil pege i den sidste retning, katten er gået igennem kattelemmen, efter den er lukket. **Advarsel:** Ved vanskelige vejrforhold (vind osv.) kan dette systems overordnede driftssikkerhed ikke garanteres. Hvis dit kæledyr kan finde på at åbne kattelemmen uden faktisk at gå igennem tunnelen, vil indikatoren ikke være pålidelig.

**SÅDAN LÆRER DU DIN KAT AT BRUGE KATTELEMEN.** At lære din kat hvordan den skal bruge kattelemmen SWING MICROCHIP, er meget lettere end du tror. Det er vigtigt ikke at forvente sig for meget af den, men lade den lære det i sit eget tempo. Den letteste måde for din kat at finde ud af det på er at lade kattelemmen stå helt åben. Katte er nysgerrige af natur og vil hurtigt forsøge at kravle igennem den åbne kattelem ud i friheden. Hvis det ikke er tilfældet – og dit kæledyr ikke er så eventyrløst – kan du altid bruge til det gamle sikre trick med at lokke med noget mad. Lav dens yndlingsmad, og sæt det foran dens næse, først på den ene side af kattelemmen og så på den anden side. Dit kat vil ikke kunne modstå fristelsen. Når din kat er blevet vant til at gå igennem kattelemmen, så er tiden inde til det næste trin. Lad kattelemmen være lukket, men ikke låst. Dit kæledyr, der nu opfatter kattelemmen som sin, vil ikke betænke sig to gange med at skubbe til den for at komme ind eller ud på den anden side. Og hvis det ikke sker med det samme, så gå tilbage til det gamle trick med at lokke den med noget mad. Et snif, og din hund eller kat vil naturligt forsøge at nå sit mål. Det er en sikker metode. Ofte vil en flytning til et nyt hus være en bejelig grund til at installere en kattelem. Hvis du lige er flyttet ind, så husk, at din kat, at det tager tid til den at blive bekendt med sine nye omgivelser. Hav derfor ikke for travlt: Kun når din kat virkelig føler sig hjemme, vil den føle behov for at opdage alle hemmelighederne og de nye eventyr som bl.a. sin egen private dør. Med hensyn til låsen må du have lidt tålmodighed. Begynd kun med at låse kattelemmen, når dit kæledyr er vant til at komme ind og ud af den.

**SÅDAN INSTALLERER MAN DEN UDEN FEJL.** Læs instrukserne grundigt, og du vil finde ud af, at kattelemmen er nemmere at installere, end du tror. Følgende værktøjer er nødvendige: Skabelon (vedlagt i pakken), tusch, bor, stiksav, skruetrækker.

### Trædøre (Fig.3).

**A** Mål afstanden fra katten mave og ned til gulvet, og sæt skabelonen (side A) på døren med den nederste kant i den samme højde. Afmærk SKABELONS omkreds på døren ved hjælp af en tusch.

**B** Bor 4 huller i hjørnerne af det afmærkede område.

**C** Skær langs omkredsen ved hjælp af en stiksav for at forene de 4 huller.

**D** Puds kanterne med en fil eller noget sandpapir.

Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet **"TILPAS KATTELEMMEN"**.

**Glasdøre (Fig.4). Advarsel!** At skære i glas kan være farlig. Du skal rådføre dig med en glarmester, inden du starter på opgaven. Det er umuligt at bore huller i pansret sikkerhedsglas eller dobbeltglas, med mindre de allerede er blevet boret, da ruderne blev fremstillet.

**A** Mål afstanden fra katten mave og ned til gulvet, og sæt skabelonen (side A) på døren med den nederste kant i den samme højde.

**B** Afmærk den nederste side med en tusch; du skal bruge den som grundlinje for at centrere kompasset på de punkter, der er afmærket i skabelonen. Skær så et rundt hul med en radius på 108 mm. (Hullets centrum er afmærket på skabelonen.

Så er et værste arbejde overstået. Gå til afsnittet **"TILPAS KATTELEMMEN"**.

**Metaldøre.** Følg de samme instrukser som til trædøre. Den eneste forskel er, at det elektroniske system faktisk ikke fungerer nær metalgenstande. De skal isoleres med et materiale, der ikke er af metal (træ eller lignende), som skal have en tykkelse på minimum 50 mm omkring hele omkredsen (Fig.5b). Det forhindrer interferens og sikrer, at magnetmekanismens fungerer korrekt. Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet **"TILPAS KATTELEMMEN"**.

**Mure.** Følg de samme instrukser som til trædøre. (Opgaverne B-C-D skal udføres med tilsvarende værktøjer). Den vedlagte tunnel kan installeres i mure, der har en tykkelse på over 55 mm. I så fald skal tunnelen forlænges med cementarbejde eller ved at købe en speciel plastikforlænger (TUNNEL EXTENSION Fig.10), der kan fås som ekstraudstyr i sortimentet til SWING-kattelemmene. Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet **"TILPAS KATTELEMMEN"**.

**TILPAS KATTELEMMEN (Fig.5a).** Sæt kattelømmen i hullet, og afmærk med en tusch de steder, hvor skruerne skal sidde. Tag kattelømmen ud, og bor 4 huller med et 4,5 mm bor. (**Advarsel:** Læsesystemet med 4 funktionsmåder kan tilpasses på den indvendige side af døre). Tilpas kattelømmen, og fastgør den med de vedlagte skruer, som måske skal skæres til og files for at fjerne skarpe kanter. Der er 4 korte skruer er vedlagt, som passer til glasdøre og fluenet, og 4 lange skruer, som er til alle andre slags installationer på en tykkelse på op til 55 mm. De 4 lange skruer skal afkortes ved installationer af mellemtykkelse (fx ved installationer af en tykkelse på 45 mm skal skruerne afkortes med 10 mm; ved installationer af en tykkelse på 35 mm skal skruerne afkortes med 20 mm osv.). Du kan også købe en nyt sæt skruer til dine specifikationer på dit lokale byggecenter. En for kort skrue kan reducere gevindet, hvorimod en for lang skrue kan ødelægge frontpanelet på kattelømmens dør. Afslut det hele ved at dække skruehullerne med de vedlagte propper ved at sørge for, at de sættes i deres leje.

**SÅDAN SÆTTES BATTERIER I (Fig.6).** Når kattelømmen er på plads, kan du sætte batterierne i deres rum; kattelømmen har brug for 6 stk. 1,5V AA LR6 batterier. Vi anbefaler kun at bruge alkaliske batterier af god kvalitet, så man er sikker på, at produktet fungerer effektivt. Indsæt batterierne korrekt, og vent 10 minutter. Hvis der ikke tidligere er blevet registreret nogen mikrochips, vil LED-lyset begynde at blinke med cyklusser af 3 efterfølgende blink.

**Advarsel om for lave batterier:** En indikator for lave batterier vil blinke en gang hver 5 sekunder,

hvilket derfor kræver udskiftning med nye batterier.

DIN SWING MICROCHIP KATTELEM ER NU KLAR TIL BRUG!

**REGISTRERING AF MIKROCHIPS (Fig.7).** For at registrere din kats mikrochip skal du trykke på hukommelsesknappen blot én gang; få din kat til at nærme sig kattelømmen, og koden vil automatisk blive registreret (du vil høre døren låse sig op). Derefter vil apparatet, hver gang din kat nærmer sig kattelømmen, identificere den og give den lov til at komme ind. **Registreringstiden varer højest 10 sekunder. Følg instruktionerne på samme måde ved registrering af flere mikrochips.**

**SLETNING AF HUKOMMELSEN.** Hvis du har brug for at slette produktets hukommelse, er det nok bare at trykke på hukommelsesknappen i 10 sekunder, og den vil gå tilbage til den oprindelige tilstand (LED'et aktiveres med cyklusser af 3 efterfølgende blink).

**MANUEL INDSTILLING .** Hvis du ikke ønsker at bruge det elektroniske system, kan kattelømmen laves om til at fungere manuelt. For at gøre det skal hukommelsesknappen trykkes ind to gange, og det elektroniske system vil blive frakoblet. Ved at trykke på knappen igen (bare én gang) vil produktet genaktivere den elektroniske funktionsmåde og bevare de tidligere registrerede mikrochips.

**RENGØRING: HURTIGT OG NEMT (Fig.9).** Produktet kræver ikke nogen speciel vedligeholdelse, blot normal rengøring med en blød og tør klud af kattelømmen og de infrarøde detektorer inde i tunnelen, på venstre og højre side (B).

**GARANTI.** Kattelømmen SWING MICROCHIP og alle dens dele og tilbehør dækkes af garantien inden for de rammer, der angives i denne paragraf, og i henhold til gældende lov. Garantien dækker kun produktionsfejl og sørger for gratis reparation eller udskiftning. Garantien dækker ikke skader og/eller fejl der er opstået pga. uforsigtighed, slid og brug der ikke i overensstemmelse med instruktionerne og advarslerne i denne brochure, uheld, manipulation, ukorrekt brug, ukorrekte reparationer og køb der ikke kan bekræftes af en kvittering.

**VIGTIGT.** I Den Europæiske Union betyder symbolet med en overstreget skraldespand med hjul på et produkt, en dokumentation eller en emballage, at produktet ikke må smides væk sammen med det almindelige husholdningsaffald for at overholde EU direktivet 2012/19/EF og de nuværende lokale regler. Produktet skal bortskaffes på genbrugscentre eller godkendte genbrugspladser for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med den aktuelle lovgivning i det land, hvor produktet befinder sig. Ukorrekt bortskaffelse af denne type affald kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige stoffer i elektriske og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af disse produkter bidrager også til en effektiv udnyttelse af naturens ressourcer. Yderligere oplysninger kan fås hos produktets forhandler, de lokale myndigheder og hos nationale producentorganisationer.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

## **SWING MICROCHIP. WIĘCEJ WOLNOŚCI DLA ZWIERZAKA, WIĘCEJ BEZPIECZEŃSTWA DLA CIEBIE.**

Drzwiczki SWING MICROCHIP to doskonały wybór dla Twojego zwierzaka ale i dla Ciebie. Dzięki nim Twój zwierzak może cieszyć się pełną wolnością, wchodząc i wychodząc z domu w dowolnym momencie. Równocześnie, dzięki mikroczipowi, będziesz mieć pewność, że w Twoim domu nie pojawią się żadni nieproszeni goście. Poza tym, dzięki pozostałym funkcjom drzwiczek, będziesz miał pełną kontrolę nad swoim kotem: możesz zezwolić kotu na wejście do domu, ale uniemożliwić mu powtórne wyjście. Możesz zaprogramować drzwiczki, żeby otwierały się tylko dla niego. Możesz również bardzo szybko się zorientować, czy kot jest w domu, czy na zewnątrz. Z dalszej części instrukcji dowiesz się, jak to zrobić.

**System SWING MICROCHIP: unikatowy klucz dla Twojego kota.** Drzwiczki SWING MICROCHIP wyposażone są w innowacyjny system elektroniczny, który jest w stanie zidentyfikować Twojego kota na podstawie wszczepionego czipu (lub czipu w obroży, która jest w zestawie). Kiedy Twój kot zbliża się do drzwi, detektor wykrywa czip, porównuje go z kodem wprowadzonym do pamięci a następnie odblokowuje zamek. Jeśli czip nie zostanie zidentyfikowany, drzwiczki nie otworzą się, uniemożliwiając obcym kotom wejście do domu.

### **WAŻNE OSTRZEŻENIA**

- *Upewnij się, że Twój kot został ma czip zgodny ze standardem ISO z 15-cyfrowym kodem FDxB (zunifikowany system powszechnie używany na całym świecie) System nie rozpoznaje innych czipów. Jeśli będziesz stosować czip z obroży z zestawu, system będzie działał prawidłowo wyłącznie wtedy, gdy kot nie ma wszczepionego innego czipu.*
- *Drzwiczki SWING nie należy polewać żadnymi płynami; w szczególności dotyczy to okolic komory z bateriami. Zamoczenie drzwiczek może doprowadzić do uszkodzenia baterii oraz elementów elektronicznych.*
- *Należy unikać trzaskania drzwiami, w których zainstalowane są drzwiczki SWING. Jeśli się to zdarzy, należy sprawdzić prawidłowe działanie drzwiczek, tzn. przełączyć drzwiczki w tryb pracy manualnej poprzez dwukrotne wciśnięcie przycisku pamięci „memory”, a następnie sprawdzić zasilanie urządzenia oraz czy drzwiczki prawidłowo się otwierają i zamykają. Jeśli nie – należy sprawdzić, czy baterie są prawidłowo umieszczone w komorze i czy dotykają styków (jeśli nie - styki można łatwo wyregulować). Okresowo warto też sprawdzać, czy styki baterii nie uległy utlenieniu, co może zakłócać przepływ prądu. Uwaga: wyjęcie baterii nie powoduje rozkodowania urządzenia. Zaprogramowane czipy pozostają w pamięci nawet po odłączeniu zasilania i nie ma konieczności ponownego programowania urządzenia.*
- *Urządzenie elektroniczne nie pracuje prawidłowo w pobliżu obiektów metalowych, które zakłócają jego pracę. Jeśli drzwiczki montowane są w drzwiach przeszklonych, gdzie 2 szyby oddzielone są od siebie metalowym paskiem, drzwiczki nie mogą dotykać do metalu (musi on zostać dobrze odizolowany). System nie będzie działał w drzwiach metalowych, metalowych pokrytych uPVC (Ultra Resistant Polyvinyl Chloride), ani w drzwiach antywłamaniowych wzmocnionych blachą. Drzwiczki muszą zostać zaizolowane (patrz paragraf: **Drzwi metalowe**).*
- **UWAGA: Nie skracaj tunelu w drzwiczkach SWING MICROCHIP: wbudowany mechanizm może zostać uszkodzony!**
- *Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci ani osoby niepowołane.*

**WSZYSTKIE ZALETY DRZWICZEK SWING MICROCHIP.** System SWING MICROCHIP może zapamiętać do 32 różnych czipów (zgodnych z ISO 11784 z 15-cyfrowym kodem) (**Rys.7**).

**4 możliwości ustawienia blokady: Ty decydujesz!** (**Rys.1**). Drzwiczki SWING zostały zaprojektowane, aby spełnić wszystkie wymagania użytkownika. Dlatego masz do dyspozycji aż 4 ustawienia blokady, pozwalające kontrolować sposób korzystania z drzwiczek przez Twojego pupila: TYLKO WEJŚCIE / TYLKO WYJŚCIE / WEJŚCIE I WYJŚCIE / ZAMKNIĘTE.

**Windstopper system (Rys.8).** Innowacyjny system zapobiegający powstawaniu przeciągu.

**Wskaźnik ostatniego przejścia IN or OUT: wiesz, gdzie jest Twój zwierzak (Rys.2).** SWING MICROCHIP posiada wskaźnik ostatniego przejścia IN or OUT. Pozwala on stwierdzić, w którą stronę ostatnio otwierały się drzwiczki i gdzie jest Twój kot. System doskonale się sprawdza, gdy np.: musisz wyjść, a nie możesz znaleźć swojego zwierzaka. Rzut oka na wskaźnik pozwala ocenić, gdzie jest kot (patrz rysunek): wszedł do domu (IN) czy wychodził na zewnątrz (OUT). **Ostrzeżenie!** *W wypadku bardzo niekorzystnej pogody (silny wiatr, etc.) wskazania mogą nie być prawidłowe. Jeśli kot otworzy kłapkę, ale nie przejdzie przez drzwiczki, wskazania wskaźnika również będą nieprawidłowe.*

**JAK NAUCZYĆ KOTA KORZYSTAĆ Z DRZWICZEK SWING.** Nauczenie twojego pupila korzystania z drzwiczek SWING MICROCHIP jest łatwiejsze niż można sądzić. Ważne jest, aby nie wymagać za dużo na raz od pupila, tylko dać mu czas na nauczanie się jak korzystać z drzwiczek. Najłatwiejszą drogą nauczania zwierzęcia korzystania ze SWING to zostawić je kompletnie otwarte. Koty są z natury ciekawskie i szybko skuszą się, żeby przejść przez otwarte drzwiczki ku wolności. Jeśli wasz pupil nie okaże zainteresowania, to najlepszym sposobem będzie postawienie jego ulubionego dania tuż przed nosem najpierw po jego stronie drzwiczek, a następnie po drugiej- tak, aby musiał przez nie przejść. Kiedy kot przyzwyczai się do przechodzenia przez otwarte drzwiczki, można przejść do następnego etapu, jakim jest nauczanie otwierania opuszczonej kłapki w drzwiczkach SWING. Trzeba opuścić kłapkę w SWING tak, aby zasłaniała przejście, ale nie była zamknięta. Państwa pupil będzie musiał sam sprawdzić czy pomimo zamkniętych drzwiczek można przejść. Jeśli nie wpadnie na to, że wystarczy ją popchnąć, należy przejść do wypróbowanej metody ze smakołykami. Przeprowadzka do nowego domu jest często okazją do instalowania drzwiczek. Jeśli niedawno się przeprowadziliście, proszę pamiętać, że zwierzak potrzebuje trochę czasu, aby przywyknąć do nowego otoczenia. Dlatego nie należy go pospieszać: kiedy poczuje się w nowym miejscu doskonale, z pewnością będzie chciał odkryć wszystkie sekrety nowego miejsca, w tym jego nowe, prywatne drzwi do domu. Drzwiczki można zacząć blokować dopiero wtedy, gdy zwierzak przyzwyczai się do wchodzenia i wychodzenia przez drzwiczki.

**JAK ZAINSTALOWAĆ DRZWICZKI PRAWIDŁOWO.** Prosimy przeczytać uważnie poniższe instrukcje. Montaż drzwiczek okaże się prostszy, niż może się wydawać. Potrzebne będą: szablon (w pudełku), ołówek, wiertarka, piłka do drewna, śrubokręt.

### **Drzwi drewniane (Rys.3).**

- A** Zmierz odległość pomiędzy brzuchem kota a podłogą, a następnie umieść szablon (stroną A) na drzwiach na tej samej wysokości. Zaznacz obwód SZABLONU na drzwiach używając ołówka lub markera.
- B** Wywierć 4 otwory w narożnikach zaznaczonego pola.
- C** Tnij wzdłuż nakreślonych linii tak, aby połączyć 4 otwory.
- D** Krawędzie wygładź pilnikiem lub papierem ściernym.
- Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**DOPASOWANIE DRZWICZEK**”.



**Drzwi szklane (Rys.4).** **Ostrzeżenie!** Cięcie szkła może być niebezpieczne. Przed przystąpieniem do prac, należy skonsultować się ze sprzedawcą drzwi lub szklarzem. You must consult a glass merchant before starting the job. Otworów nie można wiercić w szkłe hartowanym ani w zespolonym dwuszybowym, o ile otwory nie zostały nawiercone już podczas produkcji.

**A** Zmierz odległość pomiędzy brzuchem kota a podłogą, a następnie umieść szablon (strona A) na drzwiach na tej samej wysokości

**B** Zaznacz dolną krawędź markerem, użyjesz jej jako podstawy do późniejszego ustawienia wskaźników na szablonie. Następnie wywierć okrągły otwór o średnicy 108 mm (środek otworu jest zaznaczony na szablonie).

Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**DOPASOWANIE DRZWICZEK**”.

**Drzwi metalowe.** Postępuj zgodnie z instrukcjami dla drzwi drewnianych. Jedyna różnica tkwi w fakcie, że system elektroniczny nie działa prawidłowo w drzwiach z metalu. Drzwiczki SWING muszą zostać odizolowane za pomocą materiału niemetalowego (drewna lub podobnego), którego grubość musi wynosić min 50 mm wokół całego obwodu (**Rys.5b**). Zapobiegnie to ewentualnym interferencjom i zapewni prawidłowe działanie mechanizmu. Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**DOPASOWANIE DRZWICZEK**”.

**Ściany.** Postępuj zgodnie z instrukcjami dla drzwi drewnianych. (czynności B-C-D muszą być wykonane odpowiednimi do tego narzędziami). Tunel drzwiczek może być montowany w ścianach o grubości większej niż 55 mm. W takim wypadku należy wewnątrz wyciętego otworu wykończyć zaprawą lub dokupić specjalnie do tego przeznaczony plastikowy tunel przedłużający (TUNNEL EXTENSION **Rys.10**), dostępny jako akcesoria dodatkowe do drzwiczek SWING. Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**DOPASOWANIE DRZWICZEK**”.

**DOPASOWANIE DRZWICZEK (Rys.5a).** Przyłóż drzwiczki w odpowiednim miejscu na otworze i zaznacz olwkiem lub markerem miejsca, gdzie powinny zostać wkręcone śruby. Odłóż drzwiczki i wywierć 4 otwory wiertłem 4,5 mm (system zamykania powinien być umieszczony po wewnętrznej stronie drzwi). Dopasuj drzwiczki i przykręć śrubami z zestawu (**Ostrzeżenie!** śruby można dociąć, pamiętając jednak o wygładeniu ich końcówek). 4 krótkie śruby przeznaczone są do montażu w drzwiach szklanych lub moskitierach, 4 długie śruby przeznaczone są do pozostałych typów drzwi o grubości do 55 mm. W przypadku mniejszej grubości drzwi długie śruby należy skrócić zgodnie z zasadą: drzwi o grubości 45 mm - śruby skracamy o 10 mm i analogicznie drzwi o grubości 35 mm - śruby skracamy o 20 mm. Jeżeli trzeba, można dokupić w sklepie z artykułami metalowymi nowy zestaw odpowiednich śrub dla posiadanych drzwi (nietyпова grubość). Zbyt duże skrócenie śruby spowoduje wyłupanie gwintu w części frontowej SWING natomiast zbyt długie śruby zlamiają panel frontowy SWING. Aby skończyć montaż, przykryj śruby zaślepkami.

**INSTALACJA BATERII (Rys.6).** Gdy drzwiczki są zainstalowane, możesz włożyć baterie. Drzwiczki zasilane są przez 6 baterii 1,5V AA LR6. Zalecamy stosowanie wyłącznie dobrych baterii alkalicznych. Włóż baterie w prawidłowy sposób i odczekaj 10 sekund. Jeśli wcześniej nie został zaprogramowany żaden czip, po tym czasie kontrolka LED zacznie migać cyklicznie po 3 mignięcia. **Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii:** kontrolka będzie migać co 5 sekund, prosimy wymienić baterie.

DRZWICZKI SWING MICROCHIP SĄ GOTOWE DO UŻYTKU!

**PROGRAMOWANIE (Rys.7).**

**Aby zapamiętać czip Twojego kota naciśnij jednokrotnie przycisk pamięci “memory”; następnie przywzrowadź kota w pobliże drzwiczek, a kod czipu zostanie automatycznie zapamiętany (usłyszysz dźwięk odblokowywania drzwiczek).** Od tej pory drzwiczki będą identyfikowały Twojego kota i zezwalały mu na wejście. **Zapamiętywanie czipu trwa maksymalnie 10 sekund. Aby zapamiętać więcej czipów, powtórz czynności zgodnie z instrukcją.**

**KASOWANIE PAMIĘCI.** Jeśli chcesz wyczyścić pamięć systemu, wciśnij przycisk pamięci “memory” na 10 sekund (system powróci do ustawień fabrycznych, czasie kontrolka LED zacznie migać cyklami po 3 mignięcia).

**TRYB MANUALNY .** Jeśli nie chcesz korzystać z systemu elektronicznego, drzwiczki mogą pracować w trybie manualnym. Wciśnij przycisk pamięci „memory” dwukrotnie, a system zostanie wyłączony. Ponowne jednokrotne wciśnięcie przycisku włączy system (zapamiętane czipy pozostają w pamięci urządzenia).

**CZYSZCZENIE (Rys.9).** Drzwiczki nie wymagają specjalnej konserwacji, wystarczy przecierać drzwiczki (**A**) okresowo suchą i miękką ściereczką, pamiętając również o wytarciu czujników podczerwieni umieszczonych wewnątrz tunelu po bokach (**B**).

**GWARANCJA.** Drzwiczki SWING MICROCHIP i wszystkie jego części i akcesoria są objęte gwarancją w granicach określonych w niniejszym ustępie oraz aktualnie obowiązującymi przepisami prawnymi. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe w procesie produkcji i obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku: niedbałości bądź nieuwagi użytkownika, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z uwagami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji, wypadku, manipulowania przy urządzeniu oraz nieprawidłowej naprawy. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dołączonym rachunkiem sprzedaży.

**WAŻNE.** To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EC oraz polską Ustawą o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzętten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do unikienia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy, właściwych władz lokalnych lub organizacji odzysku sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

**SWING MICROCHIP.** БОЛЬШЕ СВОБОДЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПИТОМЦА, БОЛЬШЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВАС.

Врезная дверь SWING MICROCHIP будет удобна как для вашей кошки, так и для вас. Теперь ваша кошка сможет свободно выходить из дома и заходить обратно, в то же время при желании вы сможете ограничить свободу ее передвижения. Благодаря встроенному микрочипу вы сможете не беспокоиться о непрошенных гостях у вас дома. Кроме того, вы сможете выбрать подходящий для вас режим: только вход (без возможности выхода), открытие двери только для одного питомца. Также вы с первого взгляда сможете определить, где находится ваш питомец – дома или на улице. Давайте посмотрим, как это работает.

**Система считывания микрочипа: ключ специально для питомца.** Врезная дверь SWING MICROCHIP оборудована специальной электронной системой, реагирующей на микрочип, вживленный в питомца, или находящийся в специальном ошейнике. При приближении питомца к двери система идентифицирует записанный код, и дверь открывается. Если микрочип не определяется системой, дверь не откроется, что защитит ваш дом от посторонних кошек.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Убедитесь, что микрочип вашей кошки соответствует стандарту ISO и состоит из 15 цифр FDХ (единая система, используется во всем мире). Система не сможет распознать другие типы микрочипов. Если вы используете микрочип в ошейнике, который идет в комплекте с дверью, то система сможет его распознать только при отсутствии других вживленных микрочипов.
- Не допускайте попадания жидкости на дверку, особенно на область расположения батареек – это может привести к повреждению батареек и сложных электронных плат внутри двери.
- Если врезная дверка установлена в дверь, старайтесь не хлопать ей; если это все-таки произошло, проверьте рабочее состояние продукта (т.е. установите дверку на ручной режим, дважды нажав кнопку памяти, и проверьте, подключена ли электроэнергия и работает ли дверь). Если она не работает, проверьте, правильно ли установлены батарейки в соответствующем отсеке и касаются ли они контактов; если нет, отрегулируйте положение батареек. Также периодически проверяйте, чтобы батарейки не окислились, это будет препятствовать электрическому контакту. NB: при замене батареек записанные микрочипы будут сохранены даже при отключенном питании, и вам не нужно будет записывать их снова.
- Электронное устройство не будет работать рядом с металлическими предметами, которые могут влиять на его эффективность. При установке в стеклянную дверь с металлической полосой между панелями, металлический элемент должен быть изолирован от врезной двери. Электронное устройство не будет работать при установке в металлические двери, металлические двери с покрытием из СПВХ (супер устойчивый поливинилхлорид), двери с металлическими панелями. Двери должны быть изолированы (см. раздел «Металлические двери»).
- **Примечание: Ни в коем случае нельзя уменьшать туннель SWING MICROCHIP, т.к. в нем содержится часть электронного механизма!**
- Прибор не предназначен для использования детьми или людьми с ограниченными

способностями без присмотра. Я детьми или людьми с ограниченными способностями без присмотра.

**ВСЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ВРЕЗНОЙ ДВЕРИ SWING MICROCHIP.** SWING MICROCHIP может хранить в памяти до 32-х различных микрочипов стандарта ISO 11784 из 15 цифр (Рис.7).

**Четыре варианта открытия двери: выбор за вами! (Рис.1)** Врезная дверь SWING разработана с учетом потребностей вас и вашего питомца. Вы можете полностью положиться на электронную систему двери и выбрать любой подходящий вам режим: ТОЛЬКО ВХОД / ТОЛЬКО ВЫХОД / ВХОД И ВЫХОД / ЗАКРЫТО.

**Система защиты от ветра (Рис.8).** Это инновационная система защиты от сквозняков. **Индикатор последнего перемещения: вы всегда будете знать, где находится ваш питомец (Рис.2).** Дверь SWING MICROCHIP оборудована индикатором перемещения IN – OUT. Он позволит вам с легкостью определять, где находится ваш питомец – дома или на улице. Достаточно одного взгляда: индикатор в нижней части двери (см. рисунок) укажет вам последнее перемещение питомца. **Внимание! При плохих погодных условиях (например, сильный ветер) абсолютная надежность работы устройства не может быть гарантирована. Если ваш питомец откроет дверь и не пройдет через туннель, индикатор может некорректно отразить нахождение.**

**КАК ПРИУЧИТЬ КОШКУ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДВЕРЬЮ SWING MICROCHIP.** Научить кошку пользоваться дверью SWING MICROCHIP намного легче, чем вы думаете. Важно не требовать от питомца слишком многого, а позволить ему ознакомиться с устройством, когда он сам захочет. Наиболее простой способ обучения – оставить дверь полностью открытой. Кошки любознательны от природы и не смогут устоять перед искушением выйти через открытую дверь на улицу. Если ваш питомец не относится к авантюристам, пойдите на небольшую хитрость: подготовьте его любимую еду и покажите питомцу, затем поставьте ее сначала с одной стороны двери, потом с другой. Ваша кошка не сможет отказаться от угощения и пройдет через дверь. После первого прохождения в дверь следует продолжить обучение. Прикройте дверь, оставив ее в режиме вход-выход: ваша кошка сможет самостоятельно открыть ее и выйти наружу. Если она долго не подходит к двери, можете снова прибегнуть к хитрости с едой: поставьте ее с другой стороны, и кошка обязательно пойдет на запах. Это проверенный метод. Часто потребность в установке двери возникает при переезде в новый дом. Если вы недавно переехали, помните, что кошке тоже нужно время, чтобы привыкнуть к новому дому. Поэтому не стоит торопиться: как только кошка почувствует себя в безопасности, она начнет исследовать окружающую обстановку и обязательно откроет для себя свою собственную дверь. Что касается замка, вам следует набраться терпения: начинать закрывать дверь следует только после того, как кошка привыкнет входить и выходить через нее.

**УСТАНОВКА БЕЗ ОШИБОК.** Внимательно ознакомьтесь с инструкцией, и вы поймете, что процесс установки намного проще, чем вы думаете. Необходимые инструменты: шаблон (поставляется в комплекте), карандаш, дрель, лобзик, отвертка.

### **Деревянные двери (Рис.3).**

**A** Измерьте высоту вашей кошки от пола до живота и разместите шаблон (сторона A) на двери снизу на той же высоте. Обведите шаблон по периметру на двери с помощью маркера

- B** Просверлите дрелью 4 отверстия в углах обведенной зоны
  - C** С помощью лобзика соедините 4 отверстия между собой
  - D** Отполируйте края с помощью наждачной бумаги.
- Основная работа сделана. Переходим к разделу «**УСТАНОВКА ДВЕРИ**».

**Стекланные двери (Рис.4).** *Внимание!* Резка стекла может быть опасной. Перед началом работы вам следует проконсультироваться со специалистом по продаже дверей. Если отверстия не сделаны при изготовлении двери, потом пользоваться дрелью на некоторых типах дверей будет нельзя.

- A** Измерьте высоту вашей кошки от пола до живота и разместите шаблон (сторона А) на двери снизу на той же высоте.
  - B** Обведите нижнюю часть шаблона маркером, далее вы будете использовать эту отметку как центр для циркуля на шаблоне. Просверлите круглое отверстие диаметром 108 мм (центр отверстия отмечен на шаблоне).
- Основная работа сделана. Переходим к разделу «**УСТАНОВКА ДВЕРИ**».

**Металлические двери.** Следуйте тем же инструкциям, что и при установке в деревянные двери. Единственное отличие состоит в том, что в металлических дверях устройство работать не будет, необходима изоляция деревом или другим неметаллическим материалом, толщиной минимум 50 мм вокруг необходимого периметра (**Рис.5b**). Это обеспечит надежную работу электронного устройства. Основная работа сделана. Переходим к разделу «**УСТАНОВКА ДВЕРИ**».

**Стены.** Следуйте тем же инструкциям, что и при установке в деревянные двери. (Работы, указанные в пунктах В-С-D следует совершать соответствующими инструментами). Туннель может быть установлен в стену толщиной более 55 мм. Для этого нужно приобрести специальный туннель TUNNEL EXTENSION из пластика (**Рис.10**), подходящий ко всем дверям SWING. Основная работа сделана. Переходим к разделу «**УСТАНОВКА ДВЕРИ**».

**УСТАНОВКА ДВЕРИ (Рис.5a).** Поместите дверь в проем и маркером отметьте места, где будут располагаться винты. Уберите дверь и просверлите 4 отверстия диаметром 4.5 мм. (**Внимание!** Замок с 4-мя режимами должна располагаться на внутренней стороне двери). Установите дверь и закрепите ее винтами, которые идут в комплекте и которые, возможно, придется уменьшать. 4 коротких винта идут для установки в стекланные двери, 4 длинных винта для всех других дверей толщиной до 55 мм. Для установки в дверь другой толщины винты можно уменьшить или приобрести отдельно новые подходящие винты в ближайшем строительном магазине. Слишком короткие винты могут стереть резьбу, а слишком длинные повредить переднюю панель двери. Для завершения работы установите заглушки на месте винтов, которые идут в комплекте.

**УСТАНОВКА БАТАРЕЕК (Рис.6).** Когда установка двери завершена, вы можете установить батарейки в соответствующий отсек (вам нужны батарейки 1,5V AA LR6). Мы рекомендуем использовать только батарейки высокого качества для эффективной работы устройства. После установки батареек подождите 10 секунд. Если микрочип не был ранее записан, светодиодный индикатор начнет мигать с циклом 3 последовательные вспышки. **Предупреждение о замене батареек:** индикатор будет

*мигать каждые 5 секунд, требуя замены батареек.*

## ВАША ДВЕРЬ SWING MICROCHIP ГОТОВА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ!

**ЗАПИСЬ МИКРОЧИПА (Рис.7).** Чтобы записать микрочип, установленный на вашей кошке, нажмите кнопку «MEMORY» один раз, подведите кошку к двери, и микрочип запишется автоматически (вы услышите щелчок замка). После этого система будет распознавать микрочип при приближении. **Максимально время для записи – 10 секунд. Для записи других микрочипов повторите те же действия.**

**УДАЛЕНИЕ ЗАПИСИ.** Если вам нужно стереть ранее записанные данные, нужно нажать кнопку «MEMORY» на 10 секунд и вы перейдете к исходным данным (индикатор будет выдавать 3 последовательные вспышки).

**ОБЫЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.** Если вы не хотите использовать электронную систему, дверь можно настроить на обычный режим. Для этого дважды нажмите кнопку «MEMORY» и электронная система будет отключена. Если вы хотите активировать электронную систему со всеми записями микрочипов, нажмите (один раз) на кнопку «MEMORY».

**УХОД: БЫСТРО И ЛЕГКО (Рис.9).** Продукт не требует специального ухода, саму дверь (А) очищайте обычным способом, а с левой и с правой стороны, там, где установлены детекторы (В), очищайте дверь обычной мягкой и сухой тканью.

**ГАРАНТИЯ.** На дверку SWING MICROCHIP и все ее части и аксессуары распространяется гарантия в пределах, предусмотренных настоящим пунктом и действующими правовыми нормами. Гарантия распространяется только на производственный брак и включает бесплатный ремонт или замену продукта. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные небрежностью, износом, неправильным использованием, случайными повреждениями, перегревом, неправильным ремонтом, а также на покупки без чека.

**ВАЖНО.** В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/ЕС) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органов и национальных организациях производителей.



[www.ferplast.com](http://www.ferplast.com) - [info@ferplast.com](mailto:info@ferplast.com)

